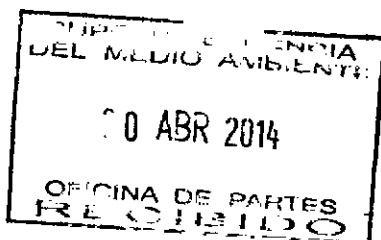
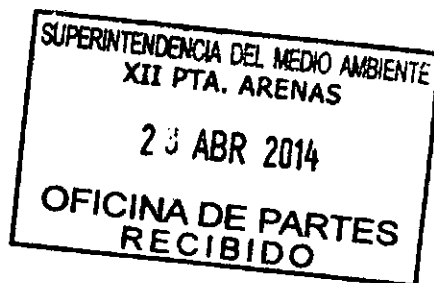




DEPARTAMENTO JURIDICO
SRM/JCD/NIL
N° 238



RESUELVE Y FINALIZA, EN LO PERTINENTE, SUMARIO SANITARIO ROL N° 22/2013 (PUERTO NATALES) INCOADO EN CONTRA DE LA EMPRESA TURISMO LAGO GREY S.A., Y REMITE ANTECEDENTES A LA SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE.-

RESOLUCIÓN EXENTA N°

1200

PUNTA ARENAS, -4 ABR 2014

VISTOS: Los antecedentes del Sumario Sanitario N° 22/2013, de la Oficina Provincial Puerto Natales de esta Secretaría Regional Ministerial de Salud, instruido en contra de Turismo Lago Grey S.A., Rut: 78.413.000-2, domiciliada en Lautaro Navarro N° 1077, Punta Arenas, representada por don Jorge Nicolás Mladinic León, Rut: 15.308.394-0, del mismo domicilio; Acta de Inspección de 1° de abril de 2013, rolante a fojas 1 y siguiente y fotografías de fojas 3; y, Descargos de fojas 4 y siguientes y documento de fojas 8 a 21.

CONSIDERANDO:

a) Que, consta del Acta de Inspección de 1° de abril de 2013, rolante a fojas 1 y siguiente, que en la señalada data funcionarios del Servicio se constituyeron en el Hotel Lago Grey, ubicado en sector Lago Grey, Parque Nacional Torres del Payne, de propiedad de Turismo Lago Grey S.A., domiciliada en Lautaro Navarro N° 1077, Punta Arenas, representada por don Jorge Nicolás Mladinic León, del mismo domicilio, constatando que el sitio de acopio de residuos peligrosos no cuenta con autorización sanitaria y que existe acumulación de chatarra y materiales en desuso en distintos sectores del establecimiento, hechos que infringen los artículos 29 del decreto supremo N° 148, de 2004, Reglamento Sanitario sobre Manejo de Residuos Peligrosos y, 11 y 42 del decreto supremo N° 594, de 1999, Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo, ambos del Ministerio de Salud.

En mérito de lo anterior, se dispuso la instrucción del presente sumario sanitario.

b) Que, la sumariada, presentó sus descargos fuera de plazo, no obstante lo cual, la suscrita ha estimado pertinente, hacerse cargo de las alegaciones que plantea en su escrito de defensa.

En lo tocante a la falta de autorización sanitaria del área de acopio de residuos peligrosos, señala, en síntesis, que no tiene obligación legal de tener dicha autorización, correspondiéndole solamente cumplir con lo dispuesto en la letra b) del artículo 27 del decreto supremo N° 148, de 2004, esto es, realizar la eliminación de los residuos peligrosos en Instalaciones de Eliminación que cuenten con autorización sanitaria.



DEPARTAMENTO JURIDICO
SRM/JCD/NIL
Nº 238

Agrega, que los cargos sólo toman en consideración el artículo 29 del texto reglamentario citado, omitiendo lo establecido en el artículo 25, que exige una cierta cantidad de producción de residuos peligrosos para requerir un Plan de Manejo de esta clase de residuos.

Dice, que la obligación que impone el artículo 29, de contar el sitio de almacenamiento con autorización sanitaria, rige sólo en el evento que no se encuentre incluido en la autorización de la actividad principal. Argumenta al efecto, que la baja cantidad de residuos que produce, la empresa estaría autorizada en razón de la actividad principal, conclusión que según expresa, se refuerza con el hecho que durante mas de siete años de fiscalizaciones por la Autoridad Sanitaria, nunca observó este hecho, generando la confianza legítima de que el actuar de la sumariada se ajustaba a la normativa.

No obstante lo dicho, manifiesta habilitarán un sitio de acopio de residuos peligrosos y tramitarán la pertinente autorización.

En lo relativo a la infracción de los artículos 11 y 42 del decreto supremo Nº 594, de 1999, Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo, la sumariada reconoce la existencia de los hechos infraccionales que se le atribuyen, y hace presente que de inmediato dispuso la ejecución de las medidas necesarias para subsanarlos.

Explica, que se habilitará un lugar de acopio único para dejar, temporalmente, la chatarra y materiales en desuso y, pormenoriza otras medidas adoptadas con las que dice demostrar la voluntad de la empresa de ajustarse a la normativa vigente, solicitando que se considere como atenuante dicha circunstancia.

Alega, también, en su beneficio, la minorante de responsabilidad consistente en haber procurado reparar con celo el mal causado, la que funda en que están recolectando la chatarra y los materiales dispersos, para acopiarlos en un solo punto y seleccionarlos, enviando los que correspondan, para su disposición final, a Puerto Natales.

Finalmente, solicita que se reconozca su colaboración sustancial, la que basa en que los objetivos de esta clase de procedimientos es conseguir el cumplimiento de la normativa que rige la materia, encontrándose acreditado que la empresa no ha tratado de evadir o mantenerse al margen del derecho, sino que ha colaborado para subsanar las deficiencias.

c) Que, procede desestimar la alegación de la sumariada consistente en que el sitio de almacenamiento observado no requiere de autorización sanitaria, ello, porque el inciso primero del artículo 29 del decreto supremo Nº 148, de 2003, dispone que todo sitio destinado al almacenamiento de residuos peligrosos deberá contar con la correspondiente autorización sanitaria de instalación, a menos que éste se encuentre incluido en la autorización sanitaria de la actividad principal, lo que no ocurre en la especie.



DEPARTAMENTO JURIDICO
SRM/JCD/NIL
Nº 238

Tanto es así, que la propia sumariada ha reconocido la obligación que le impone el referido artículo, al expresar que tramitarán la respectiva autorización sanitaria.

d) Que, resulta útil precisar, que la obligación de la infractora de contar con autorización sanitaria para el funcionamiento de su sitio de almacenamiento de residuos peligrosos, lo es, sin que al efecto interese la cantidad de residuos de esta clase que genere y que no esté obligada a contar con Plan de Manejo.

e) Que, resulta improcedente acoger las minorantes invocadas por la sumariada, atendidos los hechos en que las funda.

En efecto, no atenúa la responsabilidad de la sumariada, la voluntad de ajustarse a la normativa vigente que demuestra con el hecho de haber adoptado las acciones destinadas a subsanar las deficiencias observadas, porque la normativa sanitaria, al igual que todo el ordenamiento jurídico del que forma parte, debe ser cumplida, sin que interese la mayor o menor voluntad del obligado a hacerlo.

Tampoco morigera la responsabilidad de la infractora, la minorante consistente en procurar reparar con celo el mal causado, la que pretende acreditar con las medidas correctivas que menciona, porque para que se configure la aludida circunstancia modificatoria de responsabilidad se requiere de un tercero que haya sido afectado y de cuya reparación se trate, lo que no se da en la especie.

Por último, la colaboración sustancial prestada por la sumariada en el procedimiento, que la defensa funda en que los objetivos de esta clase de procedimientos es conseguir el cumplimiento de la normativa vigente, encontrándose acreditado que la empresa no ha tratado de evadir o mantenerse al margen del derecho, sino que ha colaborado para subsanar las deficiencias, no constituye fundamento idóneo para configurar atenuante alguna, porque como ya se dijo, a la sumariada sólo le cabe someterse a la normativa que rige las materias sobre las que versa el presente sumario.

f) Que, procede dejar constancia que según se informa en el Memorándum Nº 312, de la Jefa del Departamento de Acción Sanitaria de esta Secretaría Regional Ministerial de Salud, agregado a fojas 26, las materias relacionadas con infracciones al decreto supremo Nº 148, de 2004, del Ministerio de Salud, Reglamento Sanitario sobre Manejo de Residuos Peligrosos, se encuentran comprendidas en el considerando 3.6.1.3. de la RCA Nº 157, de 2012, que Califica Ambientalmente el proyecto "Ampliación Hotel Lago Grey. Modificación y Mejoramiento de Servicios Básicos", agregada a fojas 27 y siguientes de autos.

g) Que, la infracción constitutiva de incumplimiento de la RCA Nº 157, de 2010, hace merecedora a la sumariada, de una sanción de multa ascendente a 60 UTM.



DEPARTAMENTO JURIDICO
SRM/JCD/NIL
Nº 238

h) Que, para los efectos de determinar la precedente proposición de sanción y la que corresponde a esta Autoridad Sanitaria aplicar en relación con las infracciones a los artículos 11 y 42 del decreto supremo Nº 594, de 1999, del Ministerio de Salud, Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo, se tendrá en consideración que la infractora ha sido sometida a sumario sanitario con antelación, en los procedimientos roles Nºs. 30, de 2011, en el que fue sancionada con multa de 30 UTM, la que se encuentra pagada, y 68 y 74 de 2012, que fueron remitidos para conocimiento y resolución del Servicio de Evaluación Ambiental.

TENIENDO PRESENTE lo dispuesto en las leyes 19.300 y 19.880; el Código Sanitario; los decretos supremos Nºs. 148, de 2004, Reglamento Sanitario sobre Manejo de Residuos Peligrosos y 594, de 1999, Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo, ambos del Ministerio de Salud; las facultades que me confiere el decreto con fuerza de ley Nº 1, de 2005 del mismo Ministerio; y, el Decreto Exento Nº 942 de 8 de Julio de 2009, de la misma Secretaría de Estado.

RESUELVO 123 /

1.- **APLÍQUESE** a la empresa Turismo Lago Grey S.A., Rut: 78.413.000-2, domiciliada en Lautaro Navarro Nº 1077, Punta Arenas, representada por don Jorge Nicolás Mladinic León, Rut: 15.308.394-0, del mismo domicilio la sanción de **MULTA DE 50 UNIDADES TRIBUTARIAS MENSUALES**, que deberá ser cancelada dentro del plazo de cinco días hábiles contados desde la notificación de la presente resolución, en las oficinas de esta Secretaría Regional Ministerial de Salud, Avenida Bulnes Nº 0136, Punta Arenas, por haber infringido el decreto supremo Nº 594, de 1999, del Ministerio de Salud, Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo.

2.- **FINALÍCESE** el sumario sanitario rol Nº 22, de 2013, en lo relacionado con las infracciones al decreto supremo Nº 148, de 2004, del Ministerio de Salud, Reglamento Sanitario sobre Manejo de Residuos Peligrosos, comprendidas en el numeral 3.6.1.3. de la RCA Nº 157, de 2012, que Califica Ambientalmente el proyecto "Ampliación Hotel Lago Grey. Modificación y Mejoramiento de Servicios Básicos", incoado en contra de la empresa Turismo Lago Grey S.A., Rut: 78.413.000-2, domiciliada en Lautaro Navarro Nº 1077, Punta Arenas, representada por don Jorge Nicolás Mladinic León, Rut: 15.308.394-0, del mismo domicilio, concluyendo, de acuerdo con el mérito del proceso, que la sumariada ha incumplido la Resolución de Calificación Ambiental Nº 157, de 2010, en su numeral 3.6.1.3.

3.- **PROPÓNESE** aplicar a la infractora la sanción de multa de 60 UTM, por los incumplimientos mencionados en el numeral que precede.

4.- **REMITASE** el expediente de este procedimiento administrativo, con todos sus antecedentes, a la Superintendencia del



DEPARTAMENTO JURIDICO
SRM/JCD/NIL
Nº 238

Medio Ambiente, por corresponderle su conocimiento y déjese copia íntegra del proceso en este Servicio.

5.- NOTIFÍQUESE LA PRESENTE RESOLUCIÓN A LA SUMARIADA POR CARTA CERTIFICADA O PERSONALMENTE, por funcionarios de esta Secretaría Regional Ministerial de Salud.

ANÓTESE, NOTIFÍQUESE Y REMITANSE LOS ANTECEDENTES A LA SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE .



DR. SERGIO RUIZ MELLA
SECRETARIO REGIONAL MINISTERIAL DE SALUD (S)
MAGALLANES Y ANTARTICA CHILENA

DISTRIBUCIÓN:

- Original expediente
- Turismo Lago Grey S.A., Dir.: Lautaro Navarro Nº 1077 - Punta Arenas
- Oficina Provincial de Puerto Natales
- Superintendencia del Medio Ambiente
- Departamento Acción Sanitaria (2)
- Departamento de Administración y Finanzas
- Caja
- Oficina de Partes



Secretaría Regional Ministerial de Salud
Magallanes y Antártica Chilena
Oficina Provincial Última Esperanza

EXPEDIENTE N° 22/2013

INFRACTOR O REPRESENTANTE:

TURISMO LAGO GREY S.A.

RUT: 78.413.000-2

REPRESENTANTE LEGAL: JORGE NICOLAS MLADINIC LEON

RUT: 15.308.394-0

DOMICILIO: LAUTARO NAVARRO N° 1077 – PUNTA ARENAS

MATERIA DE LA INFRACCION:

DEFICIENCIAS SANITARIAS Y AMBIENTALES EN ESTABLECIMIENTO DE HOTEL.

RUBRO DE LA INFRACCION: RESIDUOS.



22/13

ACTA

01 (CONO)
54961/2013
6054

En Puerto Varadero, 01 de Abril del año 2013 hora de salida 09:00 hora de inicio: 16:20 el (la) señor(a): Octavio Díaz B funcionario (a) de la Secretaría Regional Ministerial de Salud de la Región Magallanes se constituyó en visita de inspección en Hotel Leguere, ubicado en Sector Grey N° 8, comuna de Puerto Varadero Propiedad de Turismo Leguere, RUT N° 784130002, con domicilio en Barrio Negro, N° 1077 comuna de Bariloche, representado por RUT N° con domicilio en N°, comuna de teléfono

1.- RAZÓN DE LA VISITA:
(Fiscalización, denuncia u otro)

Fiscalización

2.- HECHOS CONSTATADOS

Se realizó la inspección del establecimiento registrándose las siguientes observaciones:
- El lugar de acopio de residuos peligrosos no cuenta con autorización sanitaria, de acuerdo al art 29 del Decreto 148 del Año 2004.
- Se observa acumulación de chatarra y materiales en desuso en diferentes sectores del establecimiento infringe art 42 y II del DS 599/99 sobre reglamento de condiciones sanitarias y ambientales básicas en lugares de trabajo

IMPRESO VANC LTD.A. - FAX: 213151 - Email: vanc@vanc.cl - ZONA FRANCA, PUNTA ARENAS 112012

Hora de término Octavio Díaz Bustamante
Rut: N° 6.908.147-9
Inspector de Sancomiento
FISCALIA D. V. Ales
Ministerio de Salud
Chile

Nombre funcionario y firma

Nombre funcionario y firma

Nombre funcionario y firma

Nombre Representate y firma



ACTA

02 (dos)
54961/2013

6055

En _____, a _____ de _____ del año _____ hora de salida
_____ hora de inicio: _____ el (la) señor(a): _____
funcionario (a) de la Secretaría Regional Ministerial de Salud de la Región _____ se
constituyó en visita de inspección en _____, ubicado en
_____ N° _____, comuna de _____
Propiedad de _____, RUT N° _____, con
domicilio en _____, N° _____ comuna de _____
_____, representado por _____
RUT N° _____ con domicilio en _____
N° _____, comuna de _____ teléfono _____

1.- RAZÓN DE LA VISITA:
(Fiscalización, denuncia u otro)

2.- HECHOS CONSTATADOS

Por lo expuesto se inicia Sumario Sanitario en contra de turismo Lago Grey S.A. quien deberá presentar sus descargos por escrito en un plazo de 5 días hábiles administrativos en la oficina Provincial de la Seremi Salud Última Esperanza, ubicada en calle Ignacio Carrera Pinto 563 Pto. Huelmo, señalando los medios de prueba de que puede valerse, dicho escrito debe ser firmado por el representante legal, y acompañado de los documentos de que conste la personería de dicho representante legal. (Se toman fotografías 4)

IMPRESOS VAINO LTDA. - FAX 213151 - E-mail: vaino@vino.cl - ZONA FRANCA, PUNTA ARENAS 12012

Hora de término: _____

Octavio Diaz Bustamante

Rut: N° 6.908.147-9

Inspector de Saneamiento

FISCALIZADOR

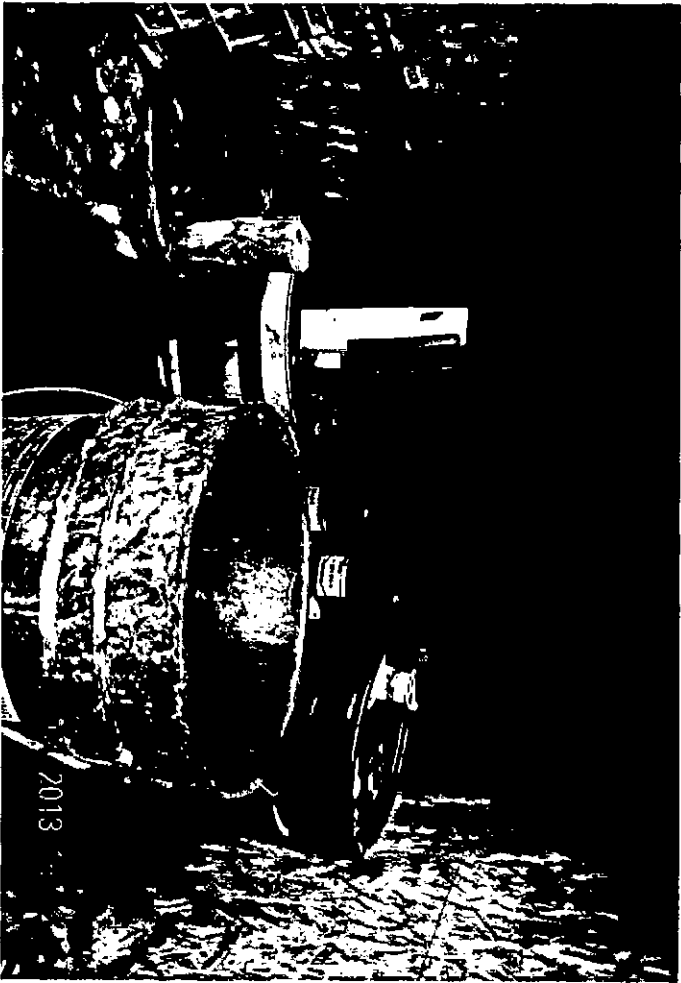
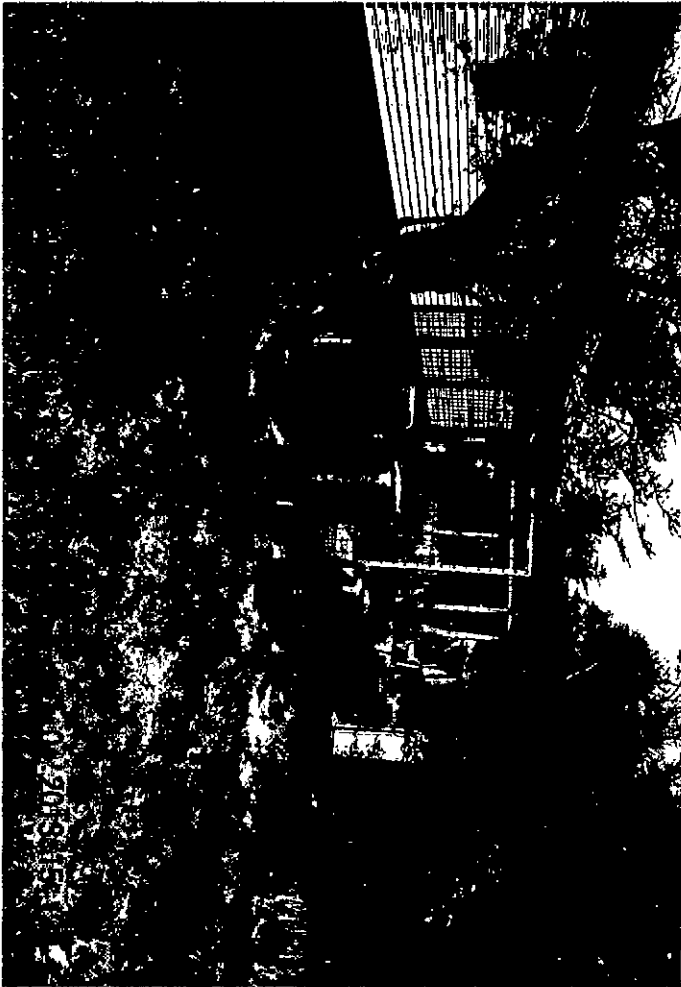
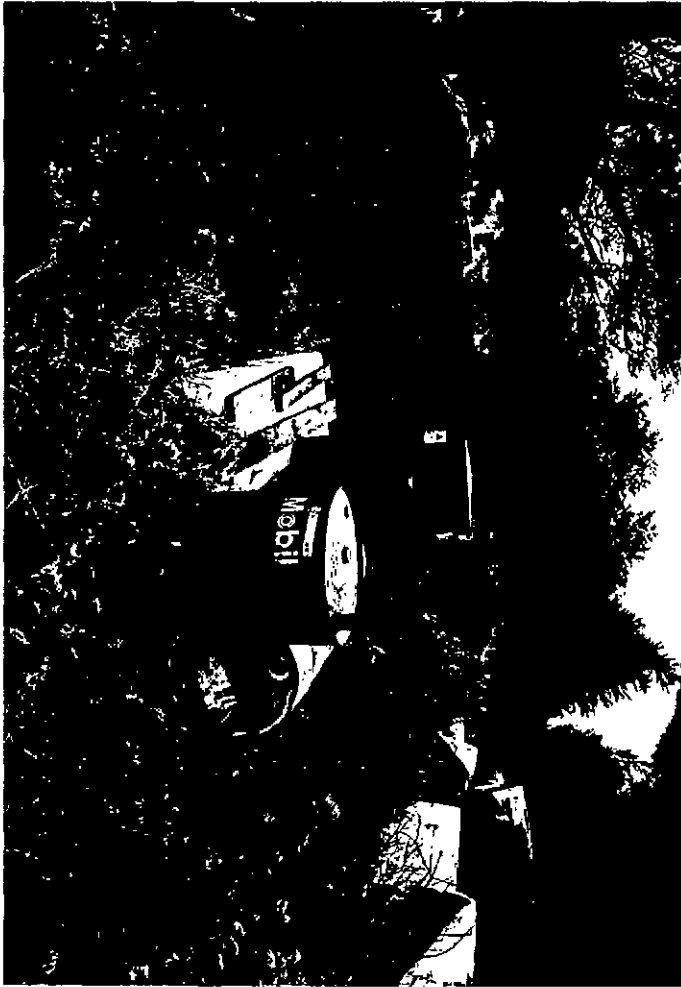
Nombre funcionario y firma

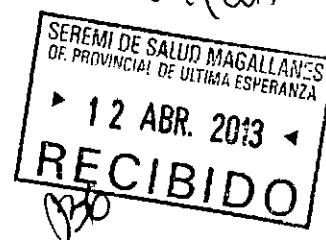
Seremi de Salud Magallanes y Antártica Chilena

Nombre funcionario y firma

Nombre funcionario y firma

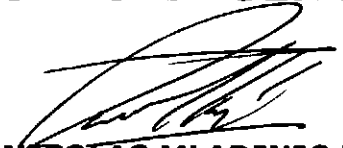
Nombre Representante y firma





INTERPONE DESCARGOS

SEÑORA SEREMI DE SALUD MAGALLANES



JORGE NICOLAS MLADINIC LEÓN, RUT 15.308.394-0, chileno, soltero, comerciante y en representación de Turismo Lago Grey S.A., RUT 78.413.000-2, ambos domiciliados en Lautaro Navarro N°1077, Punta Arenas, en relación a **SUMARIO SANITARIO** iniciado por la SEREMI de Salud de Última Esperanza el 01 de abril de 2013, contenidas en el Acta de Fiscalización N° 6054, a Usted respetuosamente digo:

Que por medio de esta presentación, vengo a solicitar dejar sin efecto las infracciones por supuestos incumplimientos indicados en Acta de Fiscalización N° 6054 del 01 de abril de 2013, que a continuación nombro y que se citan textualmente de la referida acta:

- El lugar de acopio de residuos peligrosos no cuenta con autorización sanitaria de acuerdo al Artículo 29 del Decreto 148 del año 2004.
- Se observa acumulación de chatarra y materiales en desusos en diferentes sectores del establecimiento infringe art 42 y 11 del D.S. 594 sobre reglamento de condiciones sanitarias y ambientales básicas de los lugares de trabajo.

I. En lo referente a la supuesta infracción por no contar con autorización sanitaria de área de residuos peligrosos.

Que esta parte insiste en la inaplicabilidad del Artículo N° 29, del Decreto Supremo N° 148 de 2004, en virtud de lo siguiente:

- 1- Consideramos que sólo nos encontramos bajo la obligación contenida en el artículo 27 letra b) del D.S. 148 de 2004, esto es realizar la eliminación de residuos peligrosos en Instalaciones o empresas que cuenten con autorización sanitaria, para manejar este tipo de residuos (Esto, actualmente se cumple por nuestra parte). En este punto conviene resaltar que toda norma jurídica no debe ser interpretada de modo aislado, sino más bien, de un modo sistemático de tal manera que su interpretación y aplicación sean armónicas con la norma en su conjunto. Para el presente caso, creemos que la resolución contra la cual recurrimos solo toma en consideración el artículo 29 del Decreto de un modo aislado, sin que previamente se prevenga que el artículo 25 del DS 148, razonablemente, exige una cantidad de tonelaje de producción de residuos para recién exigir un plan de manejo de residuos peligrosos. Vale decir, toma como base una cierta cantidad de residuos para hacer aplicable la norma, cantidad que dista mucho de la cantidad de residuos que genera nuestra empresa.
- 2- El propio artículo 29 del D.S. 148, señala la obligación de que todo sitio destinado al almacenamiento de residuos peligrosos debe contar con la correspondiente autorización sanitaria, a menos que éste se encuentre incluido en la autorización sanitaria de la actividad principal. En este punto pertinente resulta plantear: La baja cantidad de residuos que nuestra empresa produce, y que lógicamente almacena para su disposición final, ¿no está autorizada en razón de la actividad principal que efectuamos?. Tal conclusión se refuerza en la circunstancia de que durante más de 7 años, la autoridad sanitaria fiscalizó permanentemente no reparando jamás en algo que debió observar desde un primer momento, si es que hubiere infracción, generando con ello la *confianza legítima* de que nuestro actuar respetaba la norma, y de este modo, no nos era aplicable lo preceptuado en el artículo 29.
- 3- Con todo, y a pesar de mantener nuestro argumento jurídico, habilitaremos un sitio para acopiar los residuos peligrosos y tramitaremos su autorización ante la Autoridad Sanitara previo al inicio de la próxima temporada turística

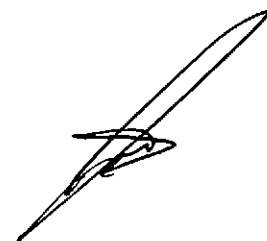
II. En lo referente a la infracción a los art 42 y 11 del D.S. 594 sobre reglamento de condiciones sanitarias y ambientales básicas de los lugares de trabajo:

- 1- Que esta parte reconoce los hechos contenidos en el Acta referida, pero hace presente que luego de la fiscalización, y de manera inmediata se pusieron en



ejecución todas las medidas destinadas a reparar las falencias denunciadas por la autoridad sanitaria. Se establecerá un lugar de acopio único para dejar temporalmente la chatarra y materiales en desuso para una selección y posterior despacho al vertedero u otros sitios que eventualmente podrían ser reutilizados, como la madera. El despacho de esta chatarra o materiales se realizará a partir del primer mes de la remodelación de las instalaciones. Esto ocurrirá a partir del mes mayo del presente año.

- 2- El Hotel Lago Grey tiene un patio de operaciones donde se encuentran las instalaciones que apoyan la operación del Hotel, el cual tiene acceso restringido, por ejemplo: bodega para residuos, área para acopiar materiales de construcción y otros; ahora estábamos habilitando un área para el manejo de combustibles, que en los próximos días pretendemos certificar por la autoridad competente.
- 3- Lo anterior demuestra que la voluntad de nuestra empresa, no es estar al margen ni vulnerar la ley, sino, ajustarnos a ella. Por ello, si bien como ya hemos dicho, reconocemos las faltas denunciadas, no puede ignorarse que hemos efectuado todas las modificaciones necesarias, solicitando a UD. Desde ya considere como atenuante dicha circunstancia.
- 4- Que es reconocido dentro del ámbito del derecho sancionatorio, tanto administrativo como penal, la circunstancia *atenuante* de **procurar reparar con celo el mal causado**, por cuanto estamos en proceso de recolectar todos los materiales y chatarras dispersos en el área para acopiarlo en un solo punto donde se va a proceder a seleccionar y enviar a Puerto Natales para su disposición final.
- 5- Por lo demás, y en vista de que el procedimiento aún no se encuentra completamente concluido, no puede desconocerse nuestra *colaboración sustancial en él*, esto por cuanto, los objetivos de estos procedimientos es conseguir el completo cumplimiento de los mandatos legales, y ha quedado acreditado que no hemos intentado evadir ni mantenernos al margen del derecho, sino colaborar a fin de que todas las falencias se subsanen, cuestión que solicitamos también se tenga presente al momento de aplicar la sanción.



POR TANTO

Y de conformidad a lo dispuesto en el artículo 59 De la ley 19.880, y demás normas pertinentes, solicito respetuosamente a UD., tenga a bien acoger los descargos y rebajar las posibles sanciones que UD. Determine en virtud del sumario sanitario iniciado el 01 de abril del presente año. Todo en virtud de los argumentos expuestos y soluciones entregadas, en especial las circunstancias atenuantes indicadas.

Punta Arenas, 11 de abril de 2013.

REPERTORIO N° 521-17.-

RIYC.

ACTA DE DIRECTORIO

SOCIEDAD ANONIMA CERRADA

"TURISMO LAGO GREY S.A."



En Punta Arenas, República de Chile, a trece de marzo de dos mil trece, ante mí, EDMUNDO CORREA PAREDES, Abogado, Notario Público Titular de Magallanes y Antártica Chilena, con oficio en calle Lautaro Navarro número mil cuarenta y ocho de esta ciudad, comparece: don NICOLAS LUIS MLADINIC PRIETO, chileno, casado, práctico agrícola, Cédula Nacional de Identidad y Rol Único tributario número seis millones setecientos doce mil seiscientos ochenta y cuatro guión K, en representación según se acreditará, de TURISMO LAGO GREY S.A., del giro de su denominación, Rol Único Tributario número setenta y ocho millones cuatrocientos trece mil guión dos, ambos con domicilio para estos efectos en calle LAUTARO NAVARRO número un mil setenta y siete, de esta ciudad, mayor de edad, quien acredita su identidad con la cédula ya anotada de que doy fe, y expone: Que debidamente



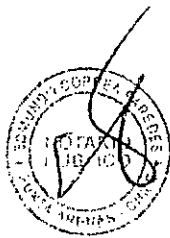
facultado viene en reducir a escritura pública la siguiente acta:

"ACTA DE DIRECTORIO S OCIEDAD ANÓNIMA CERRADA
"TURISMO LAGO GREY S.A. En Punta Arenas, a seis de febrero de dos mil trece, siendo las dieciséis horas, en calle Lautaro Navarro número mil setenta y siete, se llevó a cabo la sesión de directorio de la compañía "Turismo Lago Grey S.A.", con la asistencia de sus Directores Titulares: don **EDUARDO MARCOS MLADINIC PRIETO**, quien Preside, don **NICOLAS LUIS MLADINIC PRIETO** y don **LUIS EDUARDO MLADINIC LEON**. Actúa como secretario el señor **LUIS EDUARDO MLADINIC LEON**. Verificado el quórum se dio constituida la sesión y abierta la reunión, en donde se trataron las siguientes materias: **TABLA. Uno.-** Lectura Acta Anterior. **Dos.** Da cuenta de renuncia y nombramiento de nuevo Gerente General. **Tres.** Reducción a escritura Pública. **DESARROLLO DE LA TABLA.**

PRIMERO: El secretario señor **LUIS EDUARDO MLADINIC LEON**, procede a la lectura del acta anterior, la que es aprobada por unanimidad de los Directores. **SEGUNDO:** El presidente del directorio informa de la renuncia a la Empresa de su gerente don **RICARDO GOMEZ PEÑA**.- Conforme a lo anterior, se hace necesario incorporar a un nuevo Gerente General, y el otorgamiento de nuevos poderes.- **ACUERDO:** Luego que los directores formularan diversas consultas, los directores acuerdan por unanimidad nombra como Gerente General a don **JORGE NICOLAS MLADINIC LEON RUT** Número quince millones trescientos ocho mil trescientos noventa y cuatro guión cero, quien ejercerá las atribuciones legales y aquellas que a continuación se indican: La administración, la representación y el uso de la razón social corresponderá a don **NICOLAS LUIS MLADINIC PRIETO**,



RUT Número seis millones setecientos doce mil seiscientos ochenta y cuatro guión K, don **EDUARDO MARCOS MLADINIC PRIETO**, RUT Número siete millones treinta y siete mil ochocientos sesenta y siete guión uno, don **LUIS EDUARDO MLADINIC LEON**, RUT Número nueve millones quinientos doce mil ochocientos cincuenta guión cinco, y a su Gerente General don **NICOLAS MLADINIC LEON**, RUT Número quince millones trescientos ocho mil trescientos noventa y cuatro guión cero, para que actuando conjuntamente dos cualesquiera de ellos, actuando por la sociedad y anteponiendo la razón social a sus firmas la representarán con las más amplias facultades, pudiendo obligarla en toda clase de actos y en especial los siguientes: a) **En materia comercial y civil, en general:** Celebrar, modificar, dejar sin efecto, anular, resolver, resciliar, prorrogar, terminar o solicitar la terminación, disolver, renovar y poner término a toda clase de contratos, nominados o innominados o actos jurídicos; incluso, autocontratar, esto es, celebrar actos jurídicos consigo mismo. En los contratos que celebre en representación de la sociedad, el mandatario queda facultado para acordar y modificar toda clase de pactos y estipulaciones, estén o no contempladas, especialmente, en las leyes y sean de su esencia, de su naturaleza o meramente accidentales; y demás modalidades de los mismos. Comprar, vender, exportar, permutar, ceder, aportar y, en general, enajenar toda clase de bienes muebles o inmuebles, corporales o incorporales; entre ellos, valores mobiliarios, acciones, bonos, certificados, valores mobiliarios y títulos de crédito en general, pactar precios, rentas, honorarios, remuneraciones, reajustes, intereses, condiciones, plazos, deberes, atribuciones, épocas y formas de



pago y entrega; percibir y pagar el precio, recibir y entregar la cosa sobre que incide el contrato. Estos actos pueden tener por objeto el dominio, el usufructo, otros derechos reales, derechos personales sobre los mismos o sobre una parte o cuota de ellos. Celebrar contratos de promesa de compraventa y de promesa respecto de cualquiera de los actos o contratos expresados en este poder, de cierre de negocios y el contrato de opción y leasing de toda clase de bienes. Dar y tomar en arriendo toda clase de bienes, con o sin opción de compra; y prestar y recibir servicios materiales e inmateriales, sean ellos profesionales o no. Dar y recibir especies en comodato y mutuo, con o sin garantía, y anticresis; convenir intereses y multas. Celebrar toda clase de contratos de transporte y fletamento, sea como fletante, fletador o beneficiario, por tierra, aéreo, marítimo, por lagos, canales y ríos navegables; de cuenta corriente mercantil, imponerse de su movimiento y aprobar o rechazar saldos; y de administración. Contratar y modificar seguros terrestres, aéreos y marítimos, de toda clase de bienes, que respondan de toda clase de riesgos; acordar primas, riesgos, plazos y demás condiciones; cobrar pólizas, endosarlas y cancelarlas; y aprobar o impugnar liquidaciones de siniestros, etcétera. Cobrar y percibir, judicial y extrajudicialmente, cuanto se adeude a la sociedad, por cualquier causa, razón, título o procedencia, ya sea en dinero, sea en otra clase de bienes, corporales o incorporeales, raíces o muebles, valores mobiliarios y efectos de comercio; y firmar las escrituras y documentos que fueren menester, y otorgar recibos, finiquitos y cancelaciones, totales o parciales. Pedir y otorgar rendiciones de cuentas, aceptarlas, objetarlas y rechazarlas. Convenir, aceptar y pactar estimaciones de perjuicios, cláusulas penales y/o multas.

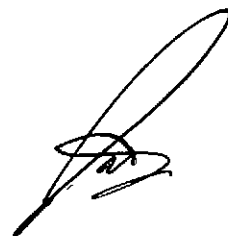




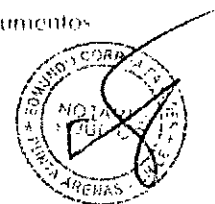
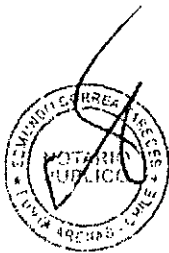
Formular declaraciones juradas. Adquirir por ocupación, adquirir y enajenar por tradición, interrumpir prescripciones y ejercitar acciones posesorias, respecto de toda clase de bienes. Constituir, aceptar y transferir usufructos, fideicomisos, servidumbres, censos y derechos reales en general; y ejercitar las acciones reivindicatorias respecto de toda clase de bienes, muebles e inmuebles. Tomar posesión de bienes, firmando las actas e instrumentos correspondientes. Constituir y aceptar prohibiciones de gravar y/o de enajenar. Pedir y aceptar adjudicaciones de toda clase de bienes. Pagar en efectivo, solucionar por dación en pago, por consignación, por subrogación y por cesión de bienes, todo lo que el mandante adeudare, y, en general, extinguir obligaciones, novarlas y asumir deudas de terceros. Constituir y pactar domicilios especiales. Enviar, recibir y retirar toda clase de correspondencia, certificada o no, piezas postales, giros, reembolsos, comunicaciones cablegráficas, fax, encomiendas, caigas, bultos y mercaderías, dirigidas o consignadas a la sociedad o expedidas por ella. Solicitar concesiones administrativas de cualquier naturaleza u objeto, terrestres o marítimas, sobre cualquiera clase de bienes, corporales o incorporales, raíces o muebles. **b) Mandatos:** Otorgar mandatos, generales o especiales, con o sin derecho a subdelegar, en el país o en el extranjero; y delegar las facultades conferidas, total o parcialmente, con o sin reservas, condiciones o plazos y cuantas veces lo tenga por conveniente; revocar, en cualquier tiempo, tanto los poderes que confiere el mandante como los que otorguen los mandatarios y sea que estén actualmente en vigor o se confieran en el futuro, modificarlos, delegar y reasumir, en todo o en parte, sus



atribuciones de administración delegadas o subdelegadas; o los poderes o representaciones que la sociedad detente, de terceros, en cualquier persona natural o jurídica. c) **Representación extrajudicial:** Representar a la sociedad- ante toda clase de personas, naturales o jurídicas, de derecho público o privado, o ante cualquier autoridad o institución pública o privada, fiscal, semifiscal, semifiscal de administración autónoma o mixta, administrativa, municipal, servicios y reparticiones y empresas del Estado; entre ellas, el Instituto de Normalización Previsional, Servicio Nacional de Salud, las Cajas de Previsión, Dirección del Trabajo, Municipalidades, el Servicio de Impuestos Internos y el Servicio Nacional de Aduanas, Administradoras de Fondos de Pensiones, Institutos de Salud Previsional, Bancos y, en especial, el Banco del Estado de Chile, la Corporación de Fomento de la Producción y la Empresa Nacional de Minería. d) **Representación judicial:** Representar a la sociedad- en todos los juicios y gestiones judiciales en que ésta tenga interés o pueda llegar a tenerlo, ante toda clase de tribunales, ordinarios, especiales o arbitrales, con las facultades establecidas en ambos incisos del artículo séptimo del Código de Procedimiento Civil; esto es, desistirse en primera instancia de la demanda o acción deducida, aceptar la demanda contraria, renunciar a los recursos o los términos legales, transigir, comprometer, otorgar a los árbitros facultades de arbitrajes, aprobar convenios judiciales y extrajudiciales, percibir, otorgar quitas o esperas y absolver posiciones. La facultad de transigir comprende, también, la transacción extrajudicial. Actuar en cualesquiera gestiones, actuaciones, instancias o juicios en que la sociedad sea peticionaria, interesada, parte, actora, querellante,

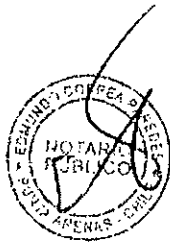


denunciante, inculpada, demandada, tercero o en otra forma, pudiendo ejercer toda clase de acciones, sean ellas ordinarias, ejecutivas, especiales, de jurisdicción no contenciosa o de cualquier otra naturaleza, ante los tribunales ordinarios, especiales o arbitrales. e) **En materia laboral:** Celebrar, modificar y poner término a toda clase de contratos de trabajo, colectivos o individuales. Ejercitar todos los derechos que, conforme a la ley, correspondan a la parte empleadora, incluyendo fijar atribuciones y destinos, remuneraciones y beneficios; contratar y despedir trabajadores; contratar servicios de profesionales o de técnicos y poner términos a los mismos; y, en general, atender y ejercer todos los actos que se relacionen, en forma directa o indirecta, con la aplicación de las leyes laborales, sociales y previsionales. Firmar actas de avenimiento, otorgar finiquitos. Realizar y pactar la extinción de toda clase de obligaciones por pago, novación, compensación o cualquier otra forma de extinguir obligaciones. f) **Garantías y otros:** Dar y tomar bienes en hipoteca, posponer, alzar, cancelar hipotecas, incluso con cláusula de garantía general. Dar y recibir en prenda bienes muebles, valores mobiliarios, derechos, acciones y demás cosas corporales o incorporales, sea en prenda civil o comercial de cualquier tipo, sea mediante prendas especiales y cancelarlas. Las hipotecas y prendas pueden caucionar sólo obligaciones propias. Aceptar, posponer, sustituir, dividir, alzar y cancelar toda clase de cauciones, sean reales o personales y toda clase de garantías a favor o en contra de la sociedad. Conceder quitas o esperas. Ceder, a cualquier título, toda clase de créditos, sean nominativos, a la orden o al portador y aceptar cesiones; y, en general, efectuar toda clase de operaciones con documentos



mercantiles, valores mobiliarios, efectos públicos o de comercio. **g) Representaciones:** Nombrar agentes, representantes, comisionistas, distribuidores, y concesionarios, dentro y fuera del país, o para constituir, a la sociedad, en tales calidades; celebrar contratos de corretaje o mediación, distribución y comisiones para comprar y vender, incluyendo consignaciones. Establecer sucursales en cualquier punto del país o del extranjero y suprimirlas, cuando lo estime conveniente. **h) Sociedades y otros:** Constituir e ingresar a sociedades de cualquier clase u objeto, cooperativas, asociaciones gremiales, asociaciones o cuentas en participación, entidades, comunidades, sociedades, sociedades de hecho, negocios o empresas, modificarlas, prorrogarlas, ampliarlas, formar otras nuevas o, en cualquier forma, alterarlas, disolverlas, incluso anticipadamente, liquidarlas, dividir las, fusionarlas y transformarlas de un tipo a otro; pactar indivisión, designar administradores pro indiviso; participando en tales operaciones en cualquier forma posible. Y, en general, ejercitar las acciones que a la sociedad, correspondan, como socia, comunera, gerente, liquidadora, etcétera, de dichas entidades, incluyendo la facultad de administración, por sí mismo o por terceras personas; delegarla, para objetos especialmente determinados, en otras personas y exigir toda la documentación que sea pertinente de aquellas sociedades y demás entes. Concurrir a toda clase de Asambleas, Reuniones, Sesiones y citaciones de Juntas de Accionistas, directivas de acreedores, comuneros o interesados, con voz y voto, pudiendo representar, participar, abandonar, renunciar o desistirse del interés que tenga la sociedad, como fuere conveniente. Comprar y adquirir toda clase de establecimientos y negocios,






el Activo y/o el Pasivo de cualquier empresa o sociedad, ya sea con la integración de sus capitales, sea con la utilización de reservas u otros bienes que destine al efecto; entregarlos en arrendamiento y explotarlos. i) **Operaciones de comercio exterior, aduaneras y de inversión extranjera:** Realizar toda clase de operaciones de comercio exterior, exportaciones e importaciones, temporales o definitivas, de toda clase de bienes, abrir y modificar registros, declaraciones e informes de importación y/o exportación, solicitudes anexas a los mismos, o documentos que hagan sus veces, cartas explicativas; firmar todos los documentos que puedan requerirse por las autoridades administrativas, aduaneras y por los Bancos o Instituciones vinculadas a estas operaciones. Tomar y endosar pólizas de garantía en aquellos casos en que tales cauciones fueren procedentes y solicitar la devolución de dichos documentos. Representar, a la sociedad, ante el Banco Central de Chile, Bancos Comerciales y Aduanas en todo lo relativo al comercio exterior. Obtener, tramitar, firmar, entregar, negociar, cancelar, retirar y endosar facturas, informes, manifiestos, conocimientos y documentos de embarque, cartas de porte o cartas guías relativas al transporte terrestre, aéreo o marítimo, y cualesquiera otros documentos aduaneros o consulares; solicitar la modificación de las condiciones bajo las cuales ha sido autorizada una determinada operación. Autorizar cargos o débitos en las cuentas corrientes de la sociedad, derivados de operaciones de comercio exterior de la misma compañía. Representar a la sociedad en los correspondientes trámites consulares o aduaneros; y ejecutar toda clase de operaciones aduaneras, sin limitación, incluyendo tramitar pólizas de embarque, desembarque, transbordo, recibos, pases libres,



guías de libre tránsito, pagarés u órdenes de entrega de aduana o de intercambio de mercaderías o productos, retirar mercancías de Aduanas; y otorgar mandatos especiales, presentar o suscribir solicitudes, declaraciones y cuantos instrumentos públicos o privados se precisen ante las aduanas; y desistirse de ellos. Autorizar cargos en cuentas corrientes para operaciones de comercio exterior y cambios internacionales, asumiendo riesgos de diferencias de cambio; solicitar giros de cheques y otros documentos en moneda extranjera, hacer declaraciones juradas y contratar créditos para financiamiento de exportaciones y/o importaciones, anticipo de retorno de exportaciones y para otras operaciones de comercio exterior y cambios internacionales. Por lo que respecta al Banco Central de Chile, el presente mandato se mantendrá vigente mientras su terminación no sea notificada, a dicho Banco, por un Ministro de Fe, salvo que, valiéndose la sociedad mandante, o los mandatarios, de cualquier otro medio de comunicación, el Banco Central de Chile tome nota de la revocación del poder o de la circunstancia de haber terminado -éste- por cualquiera otra causa legal. Presentar solicitudes y celebrar convenios, acuerdos y contratos con el Comité de Inversiones Extranjeras, respecto de las inversiones presentes y/o futuras que la sociedad llegue a tener; modificar, liquidar y terminar dichas inversiones, administrarlas y efectuar las remesas correspondientes por motivo de tales inversiones. j) **Operaciones de cambios internacionales:** Realizar toda clase de operaciones de cambios internacionales, en especial, comprar y vender y, en general, enajenar divisas, al contado o a futuro, con o sin condiciones, proveigan del comercio exterior, visible o invisible, hacer conversiones y pactar arbitrajes.





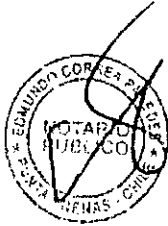
Solicitar giros de cheques y otros documentos en moneda extranjera, hacer declaraciones juradas. k) **Depósitos:** Depositar y retirar mercaderías o bienes en almacenes generales de depósito y en almacenes de Aduanas, dejar mercaderías en consignación y otorgar mandatos al efecto, endosar vales de depósito y de prenda. Dar y recibir cosas -en depósito- sea necesario o voluntario y en secuestro. Entregar en depósito valores de oferta pública, en empresas de depósitos de valores y adquirir y transferir, incluso, los que estén en depósito y ejercer todos los derechos de depositante, según la Ley dieciocho mil ochocientos setenta y seis. l) **Bolsa y corretaje:** Realizar toda clase de operaciones de bolsa y corretaje. Comprar y vender bonos, acciones y valores mobiliarios en general, con o sin garantía, con o sin pacto de retroventa o recompra; suscribir bonos, letras de crédito y acciones. m) **Propiedad industrial:** Solicitar propiedad comercial sobre marcas y nombres comerciales, modelos industriales, patentes de invención, diseño industrial, modelos de utilidad, derechos y privilegios sobre productos, materias primas o bienes inmateriales y propiedad intelectual, pudiendo transferir y adquirir las mismas, oponerse a inscripciones de terceros y solicitar nulidades; y, en general, efectuar todas las tramitaciones y actuaciones que sean procedentes en relación con esta materia. Transferir, adquirir y celebrar contratos de "royalties" o licencia sobre toda clase de propiedad intelectual o industrial y de procedimientos industriales. n) **Construcción:** Celebrar toda clase de contratos de confección de obra material mueble o inmueble, incluidos expresamente los contratos de construcción, por suma alzada, administración, serie de precios unitarios o de cualquier otra forma, al igual que su



documentación anexa o complementaria; y celebrar subcontratos; y celebrar contratos de aprovisionamiento y suministro de materiales. Presentarse a toda clase de propuestas y registros de contratistas y firmar los documentos que se requieran al efecto. Celebrar contratos de movimiento de tierras, de instalación y/o confección de especialidades. Representar a la sociedad en cualquier tipo de licitaciones o propuestas, sean públicas o privadas, suscribiendo toda la documentación preliminar, anexa o complementaria que pueda requerirse. Suscribir documentos, solicitudes, cartas, contratos y convenios de cualquier tipo, cursar estados de pago, aceptar los reparos, observaciones o modificaciones que a estos estados de pago les formulen las personas naturales o jurídicas con quienes hubiere contratado la sociedad. ñ) **Contratos mineros:** Adquirir, manifestar y ceder o enajenar pertenencias mineras o derechos en ellas, contratar avíos de mina, piquén y celebrar arrendamientos, explotación y otros contratos mineros, incluyendo la constitución de sociedades del ramo y modificarlas; designar administradores en dichas sociedades; solicitar mensuras, oponerse a manifestaciones o mensuras. Comprar, vender y enajenar acciones de sociedades mineras. Y, en general, ejecutar toda clase de operaciones y actos que requiera la marcha de los negocios, sin que la enumeración anterior importe una limitación de atribuciones. **TERCERO:** **REDUCCIÓN A ESCRITURA PÚBLICA.** El Directorio faculta a don NICOLAS LUIS MLADINIC PRIETO, para reducir a escritura pública la presente acta de Directorio, una vez que ésta se encuentre firmada por los asistentes, y al portador de copia autorizada de la reducción a escritura pública de esta acta, para requerir y firmar las subinscripciones y anotaciones



20 (veinte)

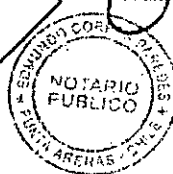
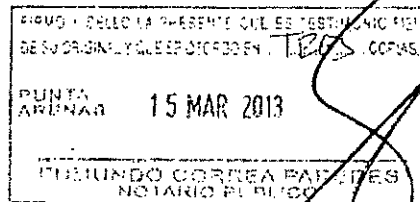
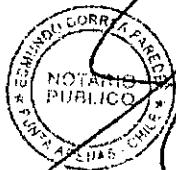


que procedan en los Registros pertinentes. Sin otra materia que tratar se levanta la sesión a las dieciséis treinta horas. Hay cuatro firmas ilegibles. Conforme con su original que rola de fojas dieciséis vuelta a veinte. del Libro de Actas de la sociedad anónima cerrada "Turismo Lago Grey S.A.". En comprobante, previa lectura, ratifica y firma el compareciente. Se da copia. Doy fe. Este instrumento se anotó en el Repertorio Notarial a mi cargo, correspondiente al día de hoy, asignándole el número

Firma:

Nombre: *Nicolas Luis Madariaga Paricio*

Rut: *6712684-K*



[Handwritten signature]

21 (veintinueve)

INUTILIZADO
CONFORME ART. 404 INC. 3ª C.O.T.
FIRMA Y SELLO



[Handwritten signature]

22 (verificados)



INFORME TÉCNICO DE LA UNIDAD

Puerto Natales	19.04.2013
Ciudad	Fecha de informe Técnico

EMPRESA O LOCAL FISCALIZADO:	HOTEL LAGO GREY
GIRO DEL NEGOCIO:	HOTEL
RAZÓN SOCIAL:	TURISMO LAGO GREY S.A. RUT: 78.413.000-2
FECHA DE LA FISCALIZACIÓN:	01 de ABRIL de 2013

FISCALIZACIÓN INICIADA POR:

- Denuncia
- Plan de Fiscalización
- Riesgo Inminente y Urgente
- X Seguimiento

ANÁLISIS DE LOS HECHOS:

Nº	HECHO IMPUTADO EN EL ACTA	DESCARGOS DEL INFRACTOR	CONCLUSIÓN TÉCNICA
1	El lugar de acopio de residuos peligrosos no cuenta con autorización sanitaria..	Se insiste en la inaplicabilidad del Art. 29 del DS. 148/2003	Todo sitio destinado al almacenamiento de residuos peligrosos deberá contar con la correspondiente autorización sanitaria de instalación, a menos que éste se encuentre incluido en la autorización sanitaria de la actividad principal. Se infringe el Art. 29 del D.S. Nº 148/2003 Reglamento Sanitario Sobre Manejo de Residuos Peligrosos.
2	Se observa acumulación de chatarra y materiales en desuso en diferentes sectores del establecimiento.	Reconoce los hechos y entrega compromiso para solucionarlos.	Los lugares de trabajo deberán mantenerse en buenas condiciones de orden y limpieza. Además, deberán tomarse medidas efectivas para evitar la entrada o eliminar la presencia de insectos, roedores y otras plagas de interés sanitario. Se infringe el Art. 11 y 42 del D.S. Nº 594/99, Reglamento Sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo.

CALIFICACIÓN RIESGO SANITARIO

--	--	--

HECHO	CALIFICACIÓN	FUNDAMENTOS
1	LEVE	La carencia de documentación solamente indica una falta de conocimiento de la autoridad respecto de los residuos peligrosos que genera y las cantidades que almacena.
2	GRAVE	Puede eventualmente además ser causa de contaminación y/o alteración del medio ambiente del Parque Nacional.

OTROS ANTECEDENTES A CONSIDERAR

INFRACTOR ha sido sancionado antes por las mismas Infracciones.	SI	X
	NO	
INFRACTOR ha sido sometido a sumarios sanitarios Anteriores.	SI	X
	NO	
INFRACTOR opuso resistencia a la fiscalización	SI	
	NO	X
OTROS: Posee RCA N° 157/2010 del 02 de Junio de 2010.-		

PARTICIPACIÓN DE OTROS ORGANISMOS PÚBLICOS

Existe Resolución de Calificación Ambiental	SI	X	
	NO		
Sumario debe ser enviado al SEA con proposición de sanción.	SI	X	
	NO		
Existen infracciones que son competencia de otro organismo público, al que hay que poner en conocimiento.	SI	X	INDIQUE CUAL
	NO		COREMA

PROPOSICIÓN DE SANCIÓN	Por el Hecho N° 1, se propone aplicar cualquiera de las sanciones contempladas en el Art. 174 del Código Sanitario. Respecto del hecho N° 2, comunicar a la COREMA (RCA N° 157/2010).
------------------------	--

NELSON ALVAREZ SALDIVIA	JUAN CARLOS LOAIZA ULLOA
-------------------------	--------------------------



DEPARTAMENTO JURIDICO
SRRM/CGM/JCK/PAM
N° 132

MEMORANDUM.: N° 125 /

ANT: Sumarios Sanitarios N° 21 y 22, de 2013, de la Oficina Provincial Puerto Natales.

MAT: Solicita informe.

PUNTA ARENAS, 27 de mayo de 2013.

DE : JEFA DEPARTAMENTO JURIDICO

A : JEFA DEPTO ACCION SANITARIA

Solicito a usted informar si las materias fiscalizadas en los procedimientos sumariales individualizados en el epígrafe, son sectoriales o de aquellas comprendidas en la respectiva resolución de calificación ambiental.

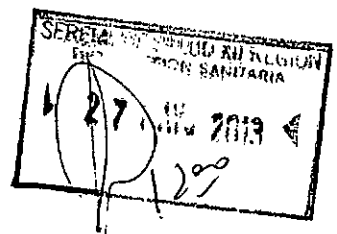
Lo anterior, con el objeto que ese Departamento determine si corresponde a la Superintendencia del Medio Ambiente o a la Autoridad Sanitaria continuar conociendo de los procesos.

Se hace presente, además que en el acta del expediente del sumario Rol N° 21, 2013, se menciona la resolución N° 412 de 2013, la que no se encuentra agregada a la causa y, que la resolución de calificación ambiental no se individualiza por su número.

Se adjuntan expedientes de los Sumarios Sanitarios N° 21 y 22, de 2013, de la Oficina Provincial Puerto Natales.

Saluda atentamente a Ud.


CARMEN GONZÁLEZ MUNDACA
JEFA DEPARTAMENTO JURIDICO
SECRETARIA REGIONAL MINISTERIAL DE SALUD
MAGALLANES Y ANTARTICA CHILENA





DEPARTAMENTO JURIDICO
SRRM/CGM/JCK/PAM
N° 132

DISTRIBUCIÓN:

- Departamento de Acción Sanitaria
- Departamento Jurídico



A Total 26 (veintiseis)
frontera
que
03-06-13.


MEMORANDUM N° 312

DE: JEFA DEPTO. ACCION SANITARIA

A : D. CARMEN GONZALEZ MUNDACA
DEPTO. JURIDICO

1. En respuesta a Memorándum N° 125/2013 de fecha 27 de mayo de 2013, informo a Ud., que las materias fiscalizadas en Sumario Sanitario Rol N° 21, de 2013, en contra de Turismo Río Serrano y Cía. Ltda. no se encuentran comprendidas en las respectivas Resoluciones de Calificación Ambiental. Con respecto al Sumario Sanitario Rol N° 22, de 2013, en contra de Turismo Lago Grey S.A. la materia relacionada con las infracciones al D.S. N° 148/2003 se encuentran comprendidas en la RCA N° 157/2010 en su considerando 3.6.1.3.
2. Adjunto, Expedientes 21/2013 y 22/2013 de la Oficina Provincial de Puerto Natales, y sus respectivas RCA.

Saluda Atentamente a Ud.


SEREMI SALUD MAGALLANES
DPTO.
ACCIÓN SANITARIA
* XII ROL *
D. ANGELICA CARRILLANCA ALVAREZ
JEFA DEPTO. ACCION SANITARIA

Punta Arenas, 31 de Mayo de 2013.

Recibido
03.06.2013

REPÚBLICA DE CHILE
COMISIÓN REGIONAL DEL MEDIO AMBIENTE
DE LA XII REGIÓN DE MAGALLANES Y ANTÁRTICA CHILENA

Califica Ambientalmente el proyecto "Ampliación Hotel Lago Grey, Modificación y Mejoramiento de Servicios Básicos"

Resolución Exenta N° 157/2010

Punta Arenas, 2 de Junio de 2010

VISTOS:

- 1.- La Declaración de Impacto Ambiental y su Adenda, del Proyecto "Ampliación Hotel Lago Grey, Modificación y Mejoramiento de Servicios Básicos", presentada por el Señor Ricardo Gomez Peña en representación de Turismo Lago Grey S.A., con fecha 18 de noviembre de 2009;
- 2.- Las observaciones y pronunciamientos de los Órganos de la Administración del Estado que, sobre la base de sus facultades legales y atribuciones, participaron en la evaluación de la Declaración de Impacto Ambiental, las cuales se contienen en los siguientes documentos:
 - 2.1.- Con Relación a la Declaración de Impacto Ambiental
Oficio N°1769, publicado por Servicio Agrícola y Ganadero, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 01/12/2009; Oficio N°241, publicado por Servicio Nacional de Turismo, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 01/12/2009; Oficio N°960, publicado por Secretaría Regional Ministerial de Obras Públicas, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 09/12/2009; Oficio N°577, publicado por Dirección General de Aguas, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 09/12/2009; Oficio N°248, publicado por Servicio Nacional de Turismo, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 09/12/2009; Oficio N°752, publicado por Secretaría Regional Ministerial de Salud, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 09/12/2009; Oficio N°5226, publicado por Consejo de Monumentos Nacionales, con fecha 10/12/2009; Oficio N°420/2009, publicado por Corporación Nacional Forestal, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 11/12/2009; Oficio N°12.600, publicado por Gobernación Marítima de Punta Arenas, con fecha 14/12/2009;
 - 2.2.- Con Relación al Adenda N°1
Oficio N°114, publicado por Servicio Agrícola y Ganadero, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 25/01/2010; Oficio N°022, publicado por Servicio Nacional de Turismo, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 25/01/2010; Oficio N°48, publicado por Dirección General de Aguas, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 25/01/2010; Oficio N°046, publicado por Secretaría Regional Ministerial de Salud, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 27/01/2010;
 - 2.3.- Con Relación al Adenda N°2
Oficio N°116, publicado por Servicio Nacional de Turismo, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 18/05/2010; Oficio N°162/2010, publicado por Corporación Nacional Forestal, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 19/05/2010; Oficio N°197, publicado por Dirección General de Aguas, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 20/05/2010; Oficio N°354, publicado por Secretaría Regional Ministerial de Salud, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 25/05/2010;
- 3.- El Acta de la Sesión N°15 la Comisión Regional del Medio Ambiente de la Región de Magallanes y Antártica Chilena, de fecha 01 de junio de 2010;
- 4.- Los demás antecedentes que constan en el expediente de evaluación de impacto ambiental de la Declaración de Impacto Ambiental del proyecto "Ampliación Hotel Lago Grey, Modificación y Mejoramiento de Servicios Básicos".
- 5.- Lo dispuesto en la Ley N°19.300 sobre Bases Generales del Medio Ambiente, el artículo 2° del D.S. 95/01 del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, aprueba el texto refundido, coordinado y sistematizado del Reglamento del Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental; la Ley N°19.880 establece Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los actos de los Órganos de la Administración del Estado; la Resolución N°1600/2008, de la Contraloría General de la República; y las demás normas aplicables al proyecto.



CONSIDERANDO:

- 1.- Que, la Comisión Regional del Medio Ambiente de Magallanes y Antártica Chilena debe velar por el cumplimiento de todos los requisitos ambientales aplicables al Proyecto "Ampliación Hotel Lago Grey, Modificación y Mejoramiento de Servicios Básicos";
- 2.- Que, el derecho de Turismo Lago Grey S.A. a emprender actividades, está sujeto al cumplimiento estricto de todas aquellas normas jurídicas vigentes, referidas a la protección del medio ambiente y las condiciones bajo las cuales se satisfacen los requisitos aplicables a los permisos ambientales sectoriales que deben otorgar los Órganos de la Administración del Estado.
- 3.- Que, según los antecedentes señalados en la Declaración de Impacto Ambiental respectiva, el proyecto "Ampliación Hotel Lago Grey, Modificación y Mejoramiento de Servicios Básicos" consiste en:
 - El desarme y Remoción Parcial de las Instalaciones de Servicio Antiguas (Lobby, comedor, cocina, lavandería y módulo de alojamiento del personal).
 - La Construcción de Nuevas Instalaciones y Mantenimientos de las Actuales.
 - El mejoramiento del Sistema de Tratamiento de las Aguas Servidas Domesticas del Complejo Turístico y cambio de Disposición Final del Efluente.
 - La readecuación de Sistema de Generación y Distribución de Energía Eléctrica del Hotel.

El lugar donde se desarrolla el proyecto corresponde a un sector aledaño al Río Grey, el cual fue elegido por poseer características de mirador, en atención a que se puede apreciar a la distancia el Glaciar Grey y la Cordillera Paine.

Desde hace 17 años esta instalada y funcionando en el lugar el Hotel Lago Grey la (Antes Hostería): Todo en virtud a una concesión del área desarrollada por la CONAF.

3.1.- Superficies

Edificaciones Nuevas Proyectadas	
Edificio Central	1.184,23m ²
Habitaciones	893,86m ²
Habitaciones Personal	579,71m ²
Lavandería - Bodega	365,01m ²
Total	3.022,81m ²
Edificaciones Existentes a Demoler	
Habitaciones Personal	248,08m ²
Edificio Central	558,88m ²
Surtidor	9,03m ²
Central Satelital	5,61m ²
Habitación Personal 2	42,54m ²
Bodega	104,43m ²
Sala Caldera	25,53m ²
Total	994,10m ²
Edificaciones Existentes a Mantener	
Habitaciones	730,65m ²
Taller	68,70m ²
Residuos	47,37m ²
Gas	7,75m ²
Generador	29,27m ²
Habitación personal 3	77,35m ²
Total	961,09m ²

3.2.- Patio de Operaciones del Hotel

- Se mejorara la "trastienda", en este sentido, no es posible trasladar el módulo de habitaciones del personal, en consecuencia se proyecta la construcción de un módulo único de un piso, para alojar al personal que se desempeña en el Hotel.
- En la actualidad existe una bodega y sala de calderas separadas. Se proyecta integrar ambas construcciones bajo una misma estructura (cubierta) para permitir ubicar, además de la bodega y sala de calderas, las cámaras de frío y lavandería. El taller actual se mantiene, pero junto a este edificio se ubicará una nueva sala de residuos domésticos, con características y propiedades adecuadas (Piso y paredes con cerámicos) para el buen manejo de los residuos y para una buena mantención y aseo. Además se proyecta ubicar en otro lugar dentro de la trastienda la sala de



generadores y adecuar la estructura (paredes y techo insonorizados) para controlar la emisión sonora, de manera de reducir el impacto acústico.

3.3.- Ubicación

El proyecto se ubica al interior del Parque Nacional Torres del Paine, Comuna de Torres del Paine, en el sector denominado Lago Grey a 16 km al oeste de la sede administrativa del Parque Nacional, o a 156 Km. desde Puerto Natales por el camino que pasa por Cerro Castillo o a 91 Km. por el camino nuevo que pasa por el Monumento Nacional Cueva del Milodón.

3.3.1.- Coordenadas

Las coordenadas geográficas (UTM) son:

Coordenadas UTM WGS 84/18	
Norte	Este
4.334.539	632.127

3.4.- Vida Útil: 16 años según contrato con la Corporación Nacional Forestal

3.5.- Definición de sus partes, acciones y obras físicas

3.5.1.- Etapa de Construcción

La etapa contempla:

- Instalación de Faena.
- Obras del Proyecto. En etapa se contempla la construcción de obras nuevas, el ordenamiento del patio de operaciones del hotel, es decir la reubicación y mantenimiento de las actuales instalaciones ubicadas en este sector y eventualmente la construcción de obras menores. Además del mantenimiento de las instalaciones antiguas (Pabellones de Pasajeros) del Hotel.

3.5.1.1.- Instalación de Faena y Campamento

Estará constituida básicamente por 30 contenedores de 20 pies adecuados como: oficinas, dormitorios, cocina, baños, duchas y bodegas. Por otro lado aprovechando los contenedores y su ubicación se habilitarán espacios techados que se utilizarán como sala de uso de múltiple, sala de reuniones y comedores. Los contenedores serán dispuestos en terreno sobre "pollos" de hormigón para disminuir la sobre compactación del suelo y la pérdida de la capa vegetal. En resumen, la Instalación de Faena ocupará una superficie de 0.5 - 0.8 hectáreas y será ocupada por 55 personas.

Para mitigar el impacto visual de la Instalación de Faena se contempla el cierre perimetral de toda la instalación y conexión con las otras dependencias del Hotel, con planchas de OSB, de 2,40m de altura opacas y dispuestas verticalmente. Por otro lado, los techos que sobresalgan de algunas instalaciones serán pintados para mimetizarlos con el entorno. El color de la pintura, más adecuado será determinado en terreno en conjunto con personeros de la administración del Parque Nacional Torres del Paine.

3.5.1.1.1.- Coordenadas Geográficas

Las coordenadas geográficas de la instalación de faenas son:

Puntos (Sed 69/18)	Norte	Este
A	4.334.743,031	631.813,928
B	4.334.767,636	631.842,121
C	4.334.792,797	631.821,569
D	4.334.767,010	631.794,640

3.5.1.1.2.- Servicios

Las instalaciones contarán con agua potable, sistema de alcantarillado particular, energía eléctrica, gas licuado y calefacción central en base a transferencia térmica de radiadores de agua caliente. El agua potable será proporcionada por el Hotel.

Las aguas servidas domésticas del sistema serán evacuadas al Sistema de Tratamiento del AASS existente en el Hotel. La energía eléctrica se obtendrá de dos generadores diesel uno de 150 y otro de 50 Kva., respectivamente, este último será utilizado como respaldo.

En este sentido el titular cumplirá, durante el periodo de construcción el Hotel cumplirá con el D.S. N°236/1926-2004 (Reglamento General de Alcantarillados Particulares, Fosas Sépticas, Cámaras Filtrantes, Cámaras de Contacto, Cámaras Absorbentes y Letrinas Domiciliarias), en lo fundamental por no constituir una fuente emisora según el D.S. N° 46/2002 y con la RCA



Nº185/2001, que calificó Ambientalmente el Proyecto "Ampliación, Remodelación y Modificación del Sistema de alcantarillado de la Hostería del Complejo Turístico Lago Grey", en lo general y lo particular con el Punto 5.2.2 (Parámetros a muestrear) de la citada RCA.

Además, durante el período de construcción el establecimiento turístico no atenderá público, y por tanto, el personal de la empresa constructora que utilizará la infraestructura sanitaria será inferior a las 100 personas (50 personas de la constructora y 10 personas de mantención del hotel), y por tanto, su descarga de aguas residuales no afectará al actual sistema.

Para la etapa de construcción la población total se estima en 60 personas: 50 trabajadores de la constructora y 10 empleados del hotel.

3.5.1.1.3.-

Acciones constructivas

Para poder armar las instalaciones es necesario escarpar, hacer zanjas y colocar hormigones en algunas áreas de servicios comunes (Sala de reuniones, sala de uso múltiple y comedor). Todo lo indicado se hará según Procedimientos de intervención desarrollado por la Empresa Contratista. La instalación de los contenedores no considera fundaciones.

3.5.1.1.4.-

Requerimientos de Equipos y Maquinarias.

Los equipos y maquinaria utilizada para el montaje de la instalación de faena cumplirán con la norma de emisión (D.S. Nº 4/1994 del Ministerio de transporte y Telecomunicaciones) de motores de combustión interna (diesel o bencinero).

3.5.1.1.5.-

Insumos

La operación de la Instalación de Faena requerirá petróleo y gas licuado.

3.5.1.1.6.-

Petróleo

Se almacenará en tambores de 200 litros, dispuesto en un recinto cerrado con malla debidamente señalizado. El recinto estará habilitado con un radier de polietileno para evitar posible contaminación de las napas que podrían existir en el lugar, como consecuencia de un posible derrame. La carga de combustible de los equipos se realizará por medio de bombas manuales para evitar derrames y el trasvases manual.

3.5.1.1.7.-

Gas Natural

Se almacenará en un estanque de 600 kilos que será suministrado por empresa certificada por la autoridad competente. Se conectará en tubería de acero galvanizado en forma sobre puesta afianzada a la estructura de los módulos, su conexión se realizará mediante uniones americanas y la interconexión desde la instalación de faena hasta los estanques se realizará en forma subterránea la cual será retirada al termino de la obra, toda la instalación se montará bajo normas vigentes.

Por otro lado, la mantención mayor de los equipos se realizará fuera del Parque Nacional en talleres particulares o de la empresa contratista.

3.5.1.1.8.-

X 3.5.1.1.8.1.-

Generación de Residuos y Emisión de Gases

Residuos Sólidos

Extracción de Basura. Se habilitarán contenedores para la basura con tapas, en distintos puntos de la Instalación de Faena, los cuales serán retirados periódicamente por personal de la empresa contratista y acumulados en un lugar cerrado y debidamente señalizado. El retiro de la basura de este recinto se realizará una vez a la semana para su disposición final en el vertedero de Natales. El traslado será realizado en vehículos de la empresa a cargo de la Obra. Los residuos peligrosos serán manejados en contenedores cerrados de color rojo y trasladado a los centros de acopio para su disposición final. Todo según lo dispone el D.S. Nº 148 del MINSAL.

3.5.1.1.8.2.-

Emisión de Gases

Se espera la emisión de gases y material particulado producto de la operación del o los generadores, vehículos, equipos mecánicos y el tráfico de vehículos y movimiento de tierra. Con todo los equipos contarán con su documentación al día, estarán operativos y con la emisión de gases contaminantes bajo la normativa vigente.

Cronograma Tentativo

El proyecto se pretende ejecutar en dos etapas:

- Primera Etapa: Mayo a septiembre 2010. Construcción de Módulo de Habitaciones Pasajeros, Adecuación y construcción del Sistema de Tratamiento de Aguas Servidas Domésticas del Hotel y Adecuación del Patio



de Operaciones.

- Segunda Etapa. Mayo a septiembre de 2011. Construcción de Edificio Central.

3.5.1.3.-

Obras del Proyecto

3.5.1.3.1.-

Desarme y Remoción Parcial de las Instalaciones de Servicio Antiguas (Lobby, comedor, cocina, lavandería y modulo de alojamiento del personal).

El desarme lo realizará la Empresa Contratista. No se desarmarán aquellas dependencias (Modulo de habitaciones de empleados) que se encuentran armadas sobre estructuras de acero. Las instalaciones indicadas serán trasladadas al patio de operaciones del hotel donde se ocuparán según requerimientos de la administración o para mejorar la habitabilidad de los empleados del Hotel.

Las estructuras desarmadas serán acopiadas y ordenadas en contenedores para su posterior traslado a Punta Arenas. Los residuos generados por esta acción serán trasladados al vertedero municipal de la comuna de Natales.

3.5.1.3.2.-

Construcción de Nuevas Instalaciones y Mantenimientos de las Actuales

Se entenderá por construcción de nuevas instalaciones la construcción del modulo de servicios generales (recepción, lobby, restaurante, cocina y lavandería), la construcción del pabellón para 30 habitaciones en dos niveles, las obras de mantenimiento y readecuación de las instalaciones destinadas al personal y a la remodelación de los pabellones de alojamiento actuales. Además se entenderá por obras de mantenimiento el mejoramiento de las instalaciones donde actualmente se ubican los estanques de almacenamiento de petróleo.

3.5.1.3.2.1.-

Obras Nuevas

Las Obras se ejecutarán de acuerdo a Especificaciones Técnicas desarrolladas por el Arquitecto; las cuales forman parte de la Declaración de Impacto Ambiental del presente Proyecto. En la Adenda N°2 se encuentran los Planos definitivos del Proyecto:

- Plano de Arquitectura. Elevaciones Modulo Habitaciones.
- Plano de Arquitectura. Emplazamiento General.
- Plano de Arquitectura. Plano de Cubierta y Superficies.
- Plano de Arquitectura. Emplazamiento Situación Existente.

Para la construcción de las obras citadas se considera un procedimiento general de trabajo, que tiene por objeto proteger el medio ambiente donde se desarrollará la construcción que será aplicado e implementado por la Empresa Constructora y de sus subcontratistas.

3.5.1.3.2.1.1.-

Procedimiento General de la Constructora

3.5.1.3.2.1.1.1.-

Construcción y Obras de Mantención

Las Medidas Ambientales preventivas son:

- Establecer 3 depósitos para residuos en cada frente de trabajo (1 amarillo, 1 rojo y 1 gris)
- Colocar depósitos para las colillas de cigarro en los lugares de descanso y/o colación.
- Si ocurren mantenciones y/o reparaciones de maquinaria en terreno, realizarlos a 100 o más metros del río Serrano, ésta debe ser sobre una superficie impermeabilizante de manera de proteger el suelo de los derrames y posteriormente dicho material debe ser dispuesto en los tambores amarillos para los derrames de hidrocarburos. El mismo procedimiento se debe seguir ante cualquier derrame.
- Con relación a los hidrocarburos que se emplearán para el funcionamiento de la maquinaria, se deberán almacenar en la bodega que posee el camping para aquello, el cual posee las condiciones adecuadas (radier techado).
- Al realizar trabajos que generen partículas, ya sean trozos de plástico, madera, metal, etc. y que contaminen el suelo, se debe emplear un lona para proteger la superficie y luego recogerlas para depositarlas en el tambor adecuado según corresponda.
- Llevar un registro del retiro y traslado de todos los Residuos (ver Anexo 6).
- Todo material de construcción como bolsas, polietilenos y otros materiales "livianos" deben ser cubiertos con materiales más



pesados de modo de evitar que sean trasladados por acción del viento.

- Los camiones que transporten material deberán ocupar una carpa que les cubra la carga.
- Debe definirse un camino fijo para la circulación de la maquinaria, de modo que se compacte la menor superficie de suelo posible.
- Cuando ocurran movimientos de Tierra, deberá separarse el material en dos acopios: inerte y escarpe, además deberán humedecerse o taparse (maya o plástico) con el fin de que el viento no traslade la tierra que debe reponerse una vez terminada la obra, para la regeneración de la capa vegetal superficial.

3.5.1.3.2.1.1.2.-

Término de la Obra

a) Medidas Ambientales de Mitigación

- Realizar una limpieza general en la faena y alrededores.
- Restablecer la capa vegetal de donde fue extraída.

b) Debe existir un Registro fotográfico de las acciones (antes-durante-después) y de las condiciones del medio ambiente asociadas a la construcción del emisario.

3.5.1.3.2.2.-

Obras de Mantenimiento

- Mejoramiento del modulo del personal y de otras instalaciones ubicadas en el patio de operaciones del Hotel. El modulo que será traslado de la actual ubicación (sector de nuevas construcciones) al patio de operaciones del Hotel (trastienda) será unido al resto de las instalaciones con el fin de ampliar y mejorar la habitabilidad del personal.
- Recemplazo del vinyl siding de los tabiques exteriores de los pabellones existentes por tinglado de fibrocemento y de la cubierta (Techo) para su homologación estética con las nuevas construcciones. Además se contempla reparaciones de las canaletas de las aguas lluvias y otras obras menores.
- Construcción de un radier de hormigón, con bordes estancos para los estanques de almacenamiento de petróleo existente en el patio de operaciones del Hotel y en la ribera del Río Grey (sitio de donde se abastece a las embarcaciones del complejo).
- Previo a la construcción de las nuevas instalaciones se iniciará el ordenamiento del patio de operaciones del Hotel. Este ordenamiento contempla la reubicación y mejoramiento de algunas instalaciones (dependencias de trabajadores, corral de residuos domésticos, ubicación del estanque de combustible, entre otras).

3.5.1.3.2.3.-

Insumos

Sin considerar los elementos particulares que se utilizarán en la construcción de la obra nueva y obras de mantenimiento; se requiere áridos seleccionados y hormigones.

- Áridos. Serán comprados en Puerto Natales, en empréstitos autorizados y trasladados a la obra en camiones de 12 cubos de la empresa constructora a cargo de la Obra.
- Hormigones. Serán preparados según las Especificaciones Técnica en la Instalación de Faena de la Obra o directamente en la Obra.

Los volumen de áridos y hormigón son bajos. Las obras nuevas se estructuran principalmente en base a vigas y perfiles de acero.

3.5.1.3.2.4.-

Acciones Constructivas

- Acciones Básicas: Movimiento de tierra, escarpe, excavaciones, fundaciones, rellenos y moldajes.
- Servicios Básicos. Considera la instalación de agua fría y caliente, electricidad, sistema contra incendio y sistema alcantarillado. Todos estos sistemas se ejecutarán según proyectos, específicos, planos, especificaciones técnicas y procedimientos de cada subcontrato.
- Equipos y Maquinarias. Serán de propiedad o arrendados por cada Contratista. Se estima el uso de Retroexcavadora y camión tolva y plano. La mantención programada y no programada del equipo mencionado se realizará fuera del área de trabajo y fuera del Parque Nacional. De ser necesario el suministro de combustible se realizará en la Instalación de Faena del Contratista (En un sector definido



previamente).

3.5.1.3.3.- Mejoramiento del Sistema de Tratamiento de las Aguas Servidas Domesticas del Complejo Turístico y cambio de Disposición Final del Efluente

El Proyecto y funcionamiento del Sistema de Disposición de Aguas Servidas Domestica del Complejo Turístico Lago Grey, sufrirá cambios para adecuarse al aumento de pasajeros, personal y en la disposición final del efluente del Sistema de Tratamiento.

El Sistema actualmente aprobado; considera una población de 110 personas, una Planta de Tratamiento, una cancha de infiltración (constituida por drenes paralelos) y un programa de monitoreo que considera monitorear a los menos dos veces al año los siguientes parámetros: DBO_5 , pH, temperatura, sólidos suspendidos totales, aceites grasas, detergentes y coliformes fecales y en forma adicional un análisis de cloro residual.

En términos generales, la modificación del Proyecto considera primero atender una población de 180 personas; entre pasajeros y empleados, mas pasantes que podrían eventualmente requerir servicio de restaurante (se estima un promedio 50 personas/día). El Proyecto considera disponer el efluente de la Planta Tratamiento de Aguas Servidas en el Río Grey, en punto definido por las coordenadas UTM: 632.191 E y 4.334.858 N (Datum y Elipsoide SAD 69) a través de un emisario subacuático compuesto por una de tubería polietileno de alta densidad de 110mm de diámetro, lastrado con bloques de hormigón cada 1m, que se interna 36m en el río hasta alcanzar la profundidad de 1,80 m. Este emisario corresponde a la prolongación de la tubería del emisario terrestre que descarga gravitacionalmente las aguas desde la salida del estanque de cloración - decoloración, ubicado inmediatamente aguas abajo de la planta de tratamiento. Las aguas tratadas que se vierten a 1,8 metros de profundidad en el Río Grey, cuyo cauce tiene una capacidad de dilución del orden de los 5.000 litros/segundo, permiten evacuar de acuerdo al D.S. N°90/2001, Tabla N° 2, que establece "Límites Máximos Permitidos para la Descarga de Residuos Líquidos a Cuerpo de Agua Fluviales considerando la capacidad de Dilución del Receptor".

3.5.1.3.3.1.-

Planta de Tratamiento

La Planta de Tratamiento instalada en la Hostería Lago Grey tiene una capacidad efectiva para tratar 28,560 L/día ($Q_m = 0,33 \text{ L/s}$) y presenta las siguientes secciones: fosa, estanque ecualizador, cámara de decantación primaria, cámara aeróbica (reactor), cámara de decantación secundaria y estanque de desinfección y decoloración.

El proceso de depuración que responde al concepto general de lodos activos por aireación extendida se desarrolla según los siguientes principios o procesos:

- Pretratamiento
- Digestión Aeróbica
- Decantación Secundaria
- Desinfección

Además, se instalará un estanque de 30.000 Litros (entre la sentina y la PTAS) y que cumplirá la función de regular los caudales punta que pudiesen producirse en el complejo hotelero. Además, servirá como alternativa de almacenamiento de las aguas servidas en caso de falla del Sistema de Tratamiento y actuará como estanque de pretratamiento.

3.5.1.3.3.1.1.-

Manejo y Disposición del Efluente

El efluente de la Planta de Tratamiento pasa a la cámara de desinfección dividida en dos secciones, la primera contiene en un clorador con tabletas de hipoclorito de calcio y en la segunda se encuentra un decolorador que es alimentado con tabletas de sulfito de sodio. De esta manera, en la medida que el efluente del tratamiento fluye a través de estos estanques, las tabletas se disuelven gradualmente agregando o removiendo el cloro en proporción al caudal del líquido previamente tratado. En esta etapa final, el efluente debidamente desinfectado y decolorado será dispuesto en las aguas del río Grey.

Se ha calculado, que el tiempo de permanencia y contacto del cloro, en el sistema de desinfección será de 30 - 45 minutos.

Dilución del efluente

Las aguas salientes de la Planta de Depuración, después del proceso de



3.1.2.-

declaración, son conducidas gravitacionalmente hacia el Río Grey por un emisario terrestre, y posteriormente por un emisario subacuático, hasta la descarga ubicada a 1,8m bajo el nivel de agua del río en periodo de estiaje (mes de Agosto).

3.5.1.3.3.1.3.-

Cámara desgrasadora

La desgrasadora del Hotel Lago Grey, se encuentra a la salida de la cocina y esta dimensionada para retener las grasas y jabones que salen producto del lavado de platos, pisos y elaboración de alimentos.

La cámara desgrasadora, también conocida como interceptor o trampa de grasa está compuesta por tres celdas que tienen por objetivo primordial la retención de los compuestos grasos que se genera en la cocina del Hotel.

3.5.1.3.3.1.4.-

Lodos

Los lodos de la PTAS se manejarán de acuerdo a normativa vigente, los periodos de retiro serán definidos por el encargado de operación del Sistema Depurador del Hotel y de acuerdo a información técnica de terreno proporcionada por el Jefe de Mantención.

Los lodos no serán almacenados bajo ninguna circunstancia en instalaciones del Hotel. Serán retirados por un camión "limpia fosa" desde la fosa séptica y de la cámara de pretratamiento de la PTAS y serán dispuestos en el relleno sanitario de Puerto Natales, según las condiciones requeridas por el D.S. N°4/2009.

3.5.1.3.3.2.-

Trazado y Diseño del Emisario

El emisario, tendrá su origen a la salida del sistema de desinfección de la Planta de Tratamiento de Aguas Servidas. Esta tubería está compuesta por su tramo terrestre que se instalará enterrada fuera de la caja del Río Grey, y uno posterior que se ubicará en el sector de playa e incluirá el sector bajo agua del río hasta el punto de descarga.

* 3.5.2.-

Etapas de Operación

Las principales actividades previstas durante la operación se pueden agrupar en las siguientes áreas:

- Administración General
- Servicios Generales: Recepción de pasajeros, alimentación, aseo, lavandería, y transporte de pasajeros personal y de insumos.
- Mantenimiento de equipos, infraestructura y conservación de áreas verdes.

3.5.2.1.-

Operación de los Servicios Básicos.

3.5.2.1.1.-

Agua Potable Particular

Con respecto al abastecimiento de agua del Hotel y para mantener la calidad y la pureza del agua se instalará un filtro a la llegada del Hotel para retener sedimentos sólidos menos pesados. Las aguas se captan superficialmente de un afluente del río Pingo, en un punto definido por la siguiente coordenada UTM: 630.748 E y 4.334.675 N (Todo según HUSO 18 Datum Sudamericano 69).

El titular entregó a la CONAF (Dirección Regional), durante enero del presente año, todos los antecedentes administrativos y técnicos para tramitar los derechos de agua. Actualmente esta petición se encuentra en trámite en la Dirección Regional de la DGA.

Se instalará un medidor de caudal en línea que permitirá conocer el consumo de agua durante la operación del Hotel y eventualmente en la faena constructiva del Proyecto. Este medidor se instalará inmediatamente aguas abajo del filtro en sector de ingreso al Hotel, lo cual permitirá medir la totalidad de las aguas captadas en el chorrillo, debido a que la aducción no tiene consumos en el trayecto.

3.5.2.1.2.-

Sistema de Tratamiento de AASS

3.5.2.1.2.1.-

Programa de Monitoreo

El monitoreo del efluente se realizará a través de un muestreo y análisis mensual de acuerdo al D.S. N° 90. Tabla N° 2 "Límites Máximos Permitidos para la Descarga de Residuos Líquidos a Cuerpo de Agua Fluviales considerando la capacidad de Dilución del Receptor". Los parámetros a monitorear serán los establecidos en el D.S. N°90/2001 (Tabla N° 2) y serán DBO₅, Sólidos Suspendidos, Temperatura, pH, Aceites y Grasas, Poder espumígeno, Fósforo, Nitrógeno Total Kjeldahl, Coliformes Fecales.

Protocolo de Muestreo

Los procedimientos para el monitoreo se registrarán en base a los contenidos que se mencionan en la Norma Chilena Oficial NCh411/2 Of 96, Calidad



del Agua - Muestreo - Parte 2: Guía sobre técnicas de muestreo; NCh 411/3 Of 96, Calidad del agua - Muestreo - Parte 3: Guía sobre la preservación y manejo de las muestras, y NCh 411/10 Of 97, Calidad del agua - Muestreo - Parte 10: Guía para el muestreo de aguas residuales.

3.5.2.1.2.1.2.-

Tiempo de Llegada de la Muestra al Laboratorio

Las muestras deben llegar antes de 24 horas al laboratorio.

3.5.2.1.2.1.3.-

Cantidad de Muestras

El Titular propone monitorear los parámetros identificados, según D.S. N°90/2001, Tabla N° 2 (Con Dilución) y lo establecido en el Artículo N°6 (Procedimientos de Medición y Control), Numeral N°6.2, que señala "los contaminantes que deben ser considerados en el monitoreo serán los que se señalen en cada caso por la autoridad competente, atendido a la actividad que desarrolle la fuente emisora, los antecedentes disponibles y las condiciones de la descarga".

3.5.2.1.2.2.-

Acciones Preventivas

- Habilitación del libro de registro de control diario de la planta, que incluirá registro de las mantenciones realizadas, inspecciones, mediciones, análisis y muestreos.
- Se contará con operarios capacitados para la operación del Sistema de Tratamiento de las Aguas Servidas del Hotel.
- Se realizará mantenimiento general de la Planta de Tratamiento de AASS una vez al año y del sistema de apoyo.
- Se efectuarán inspecciones periódicas de cámaras y redes de alcantarillado.
- Se realizará una mantención general de las cámaras desgrasadoras una vez al año y retiro de las grasas y aceites una vez a la semana o con mayor frecuencia si las condiciones operacionales lo ameritan.
- Se realizaran mediciones in situ de pH, temperatura y oxígeno disuelto. Con esta acción se pueden detectar cualquier alteración o propiedades de la Biomasa.
- Se mantendrá un stock adecuado de tabletas cloro y decoloradoras.

3.5.2.1.2.3.-

Plan de Contingencia

El Plan de Contingencia está diseñado para enfrentar fallas estructurales, mecánicas, eléctricas y/o biológicas.

En una situación de emergencia se procederá a contener el flujo o afluente a la Planta de Tratamiento en la cámara de pretratamiento.

Si la falla que originó la contingencia permanece por más de 24 horas, se retirarán las aguas servidas de la cámara de pretratamiento mediante camiones "Limpia Fosa" para su tratamiento en la Planta de Aguas Servidas de Aguas Magallanes de Puerto Natales. Todo según condiciones de ocupabilidad del Hotel. La frecuencia de retiro de las aguas servidas será determinada por el Administrador del Hotel. Esta medida se mantendrá mientras dure la contingencia.

3.5.2.1.3.-

Energía Eléctrica

El Proyecto presentado cumplirá con la legislación sectorial vigente y por otro lado para el suministro eléctrico del proyecto, se considera un grupo electrógeno de bajo nivel de emisión de partícula contaminante y equipada con gabinete insonorizado.

3.5.2.1.4.-

Gas Licuado

En las instalaciones del Hotel se utilizan botellas de 45 kilos para satisfacer los requerimientos de algunas instalaciones y un estanque para satisfacer las necesidades de la cocina. Se evaluarán nuevos requerimientos y la certificación correspondiente se tramitará sectorialmente.

3.5.2.1.5.-

Manejo de Residuos Sólidos y Líquidos

3.5.2.1.5.1.-

Residuos Sólidos

Los residuos esperados son de origen domésticos. Se continuaran manejando en contenedores con tapas, previo a su disposición final en el vertedero de la comuna de Natales. No hay generación de otro tipo de residuos sólidos en esta etapa (Como industriales no peligrosos y peligrosos).

Residuos líquidos

Son de dos tipos: aguas residuales de origen doméstico (Manejados por el Sistema de Alcantarillado Particular) y residuos peligrosos producto de la



mantención de los generadores y otros equipos de combustión interna. Estos residuos serán manejados en tinetas de 20 litros y dispuestos para su disposición en centros autorizados por la Autoridad Sanitaria (D.S. N° 148/2003).

3.5.3.- Etapa de Abandono

La etapa de abandono contempla dejar las instalaciones a CONAF de acuerdo a lo establecido en el contrato de concesión y según las Bases Administrativas de la licitación.

3.5.3.1.- Abandono Cancha de infiltración

La cancha de infiltración será abandonada una vez que en Septiembre del 2010 entre en funcionamiento el nuevo Sistema de Tratamiento, realizándose el retiro de las estructuras que sobresalen del terreno. Los tubos de PVC que se encuentran enterrados permanecerán en lugar, éstos no causan daño ambiental o perturbación a la vegetación existente. El retiro significa remover el terreno nuevamente con el consiguiente daño a la vegetación y al suelo establecido.

3.6.- Principales Emisiones, Descargas y Residuos del Proyecto

3.6.1.- Etapa de Construcción del Hotel

En esta etapa del proyecto se generarán emisiones sonoras, gaseosas, material particulado, residuos sólidos y líquidos como consecuencia del uso de maquinarias y equipos en el movimiento de tierra y en la construcción de las obras proyectadas y mantenciones de las actuales instalaciones.

3.6.1.1.- Emisiones Sonoras

Las principales emisiones sonoras de la etapa corresponden a la operación de equipos comunes a este tipo de construcción (camiones, retroexcavadora, herramientas eléctricas y dos generadores). Los valores estarán bajo el estándar establecido por el D.S. N° 594 y por el D.S. N° 146/1998. El horario de emisión será de 8.00 - 20.00 horas de lunes a sábado. Como medida preventiva se capacitará a los trabajadores y al personal a cargo respecto al buen uso, mantención de los equipos y maquinarias y el adecuado uso de elementos de protección personal.

En el caso de los motores de vehículos dado su baja frecuencia y duración, no excederán los valores establecidos en el artículo 75 del D.S N° 594/1999.

3.6.1.2.- Emisiones Gaseosas

Debido a la cantidad de maquinaria y equipos que se proyecta utilizar en esta, no se espera una generación significativa de emisiones a la atmósfera. Con todo, los vehículos, deberán contar con revisión técnica al día, lo que acreditará cumplimiento de los valores máximos de gases y partículas, que un motor o vehículo puede emitir bajo condiciones normalizadas, a través del tubo de escape o por evaporación.

3.6.1.3.- Residuos Sólidos

Para la etapa se espera generación de residuos sólidos domésticos, industriales no peligrosos (despunte de fierro, madera y restos de hormigón) y residuos sólidos peligrosos.

Los residuos sólidos de origen domésticos e industriales no peligrosos se manejarán en contenedores con tapas, previo a su disposición final. Los contenedores serán acopiados temporalmente en el corral de residuos de la Instalación de Faena para su posterior envío al vertedero de Puerto Natales.

El retiro de Lodos de la Planta de Tratamiento se realizará según periodo y forma definido por la administración del Hotel.

✕ Los residuos sólidos peligrosos (filtros de aceites, filtros de combustible, mangueras hidráulicas contaminadas y baterías), serán debidamente segregados y almacenados según lo exige el D.S. 148/2003. Su manejo será en contenedores cerrados (Pintados de color rojo) y acopiados temporalmente en el corral de residuos de la Instalación de Faena. Los residuos serán trasladados a Punta Arenas para su disposición final en un centro autorizado por la Autoridad Sanitaria.

3.6.1.4.- Residuos Líquidos

Para esta etapa se espera la generación de residuos líquidos domésticos producto de las instalaciones sanitarias de la Instalación de Faena y residuos líquidos peligrosos producto de la mantención no programa de algunos equipos de combustión interna.

Los residuos líquidos domésticos serán recolectados por el sistema de alcantarillado y conducidos a la planta de tratamiento del Hotel para su manejo y disposición final según procedimiento autorizado por la Autoridad Sanitaria. Los



residuos líquidos peligrosos serán manejados en tinetas de 20 litros, almacenados en tambores de 200 L y transportados periódicamente a centros autorizados por la Autoridad Sanitaria. Todo según al D.S. 148/2003 de MINSAL.

3.6.2.- Durante la Operación

3.6.2.1.- Emisión Sonora

La principal emisión sonora de la etapa corresponde a la operación del generador que dotará de energía eléctrica al Hotel. El valor de la emisión sonora estará bajo el estándar establecido por el D.S. N° 594 y por el D.S. N° 146/1998. Los equipos en actual operación y proyectados son insonorizados y se encontraran en dependencias aisladas acústicamente.

El horario de emisión será continuo, durante las 24 horas. No se considera la emisión de los motores de vehículos por su baja frecuencia y duración, ya que no excederán los valores establecidos en el artículo 75 del D.S. N° 594.

3.6.2.2.- Emisiones Gaseosas

Para la etapa no están previstas o son muy poco significativas.

3.6.2.3.- Residuos Sólidos

Se espera la generación de residuos de origen domésticos los que se manejarán en contenedores con tapas, previo a su disposición final en el vertedero de la comuna de Natales en las instalaciones del Hotel. Lodos domésticos serán retirados de la Planta de Tratamiento por un camión limpia fosa y depositados en la Planta de Tratamiento de aguas servidas de Natales cada seis meses o según periodos definidos por la administración del Hotel.

3.6.2.3.1.- Recinto

El recinto para almacenar residuos sólidos será exclusivo para este fin, cerrado y techado, con mallas protectoras para la ventilación y evitar la entrada de vectores sanitarios como insectos y roedores. Además, deberá tener piso y paredes de material impermeable, lavable, no corrosivo, un pretil de seguridad para evitar posibles derrames.

3.6.2.4.- Residuos Líquidos

Los Residuos Líquidos Domésticos (Aguas Servidas) serán recolectados mediante el sistema de alcantarillado particular y tratados en la Planta de Tratamiento del Hotel. El efluente generado por la planta será vertido al río Grey.

3.6.2.5.- Residuos Peligrosos

En cuanto a los residuos peligrosos, se contará con un recinto especialmente acondicionado para tal efecto.

Las características del recinto que almacenarán los residuos peligrosos serán las siguientes:

- Tendrá una base continua, impermeable y resistente estructural y químicamente a los residuos.
- Contará con un cierre perimetral de a lo menos 1,80 metros de altura que impida el libre acceso de personas y animales.
- Estará techados y protegidos de condiciones ambientales tales como humedad, temperatura y radiación solar.
- Se garantiza que se minimizará la volatilización, el arrastre o la lixiviación y en general cualquier otro mecanismo de contaminación del medio ambiente que pueda afectar a la población o recursos naturales.
- Tendrá una capacidad de retención de escurrimientos o derrames no inferior al volumen del contenedor de mayor capacidad y al 20% del volumen total de los contenedores almacenados.
- Contará con señalización de acuerdo a la Norma Chilena NCh 2.190 Of 93.
- El sitio de almacenamiento tendrá acceso restringido. Sólo podrá ingresar personal debidamente autorizado por el responsable de la instalación.
- El sitio de almacenamiento estará a 15 metros, a lo menos, de los deslindes de la propiedad.

3.7.- Otras Consideraciones

- Para cualquier uso de aguas dentro de las faenas de construcción, están prohibidas las extracciones de agua desde fuentes naturales, o superficiales sin contar con derechos de aprovechamiento. De la misma manera se debe evitar el uso de áridos desde las riberas o de los cauces mismos, sin los permisos correspondientes.
- No está autorizado ningún tipo de descarga de emergencia, ya sea por fallas operacionales, fallas constructivas, procesos de transferencia de un método de disposición a otro, u cualquier eventualidad que altere el actual sistema de recolección, tratamiento y disposición.



- El cumplimiento del D.S. N° 90/2000 obliga a la tramitación del cálculo del caudal de dilución, así como el de la tasa de dilución y dictación de la respectiva resolución, lo que debe ser previo a cualquier descarga.
 - Se solicita mantener un registro continuo en terreno de las guías de despacho de cada camión con áridos, a fin de prevenir la extracción de áridos desde cauces naturales.
 - El titular debe obtener la Autorización Sanitaria de aprobación de proyecto y funcionamiento del Sistema Particular de Aguas Servidas modificado, cuyo efluente, previo a su descarga, deberá dar cumplimiento con el D.S. N°90/2001, Tabla N°2, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia de la República.
- 4.- Que, en relación con el cumplimiento de la normativa ambiental aplicable al proyecto "Ampliación Hotel Lago Grey, Modificación y Mejoramiento de Servicios Básicos" y sobre la base de los antecedentes que constan en el expediente de evaluación, debe indicarse que la ejecución del proyecto "Ampliación Hotel Lago Grey, Modificación y Mejoramiento de Servicios Básicos" cumple con:
- 4.1.- Normas de emisión y otras normas ambientales:
 - 4.2.- D.S. N°594 del Ministerio de Salud, de fecha 15 de Septiembre de 1999, que aprueba el texto del Reglamento sobre condiciones ambientales y sanitarias básicas en lugares de trabajo
Las Instalaciones para el personal del Camping y eventuales cumplen con el D.S. 594 en lo relativo al agua potable, a la disposición de residuos sólidos de la construcción y domésticos, instalación de servicios higiénicos y evacuación de aguas servidas. Se contará con un programa de prevención y protección contra incendios.
 - 4.3.- Ley N°17.288, sobre Monumentos Nacionales, Art. 11 y 12
El titular previo al inicio de las obras y con el apoyo de un profesional competente informará a los trabajadores de la importancia y alcances de la Ley sobre Monumentos Nacionales y ante la ocurrencia de cualquier hecho no previsto en la Declaración de Impacto Ambiental asumirá las acciones necesarias para resguardar el sitio o los objetos encontrados e informará inmediatamente a la CONAMA y al Consejo de Monumentos Nacionales (CMN).
 - 4.4.- D.S. N°90/2000. Ministerio Secretaría General de Presidencia
Las aguas servidas producto de las actividades domésticas generadas en los baños y casinos del Camping, serán recolectadas por un sistema de alcantarillado particular y conducidas hasta las Plantas de Tratamiento de lodos activados, modalidad aireación extendida. El efluente generado y previo a ser evacuado a las aguas del río Serrano será clorado y declorado.
 - 4.5.- D.S. N°4/2009, Reglamento para el Manejo de Lodos Generados en Plantas de Tratamientos de Aguas Servidas
De generarse lodos en la PTAS serán dispuestos en el relleno sanitario de Puerto Natales, según las condiciones requeridas por el presente decreto.
- 5.- Que, sobre la base de los antecedentes que constan en el expediente de evaluación, debe indicarse que la ejecución del proyecto "Ampliación Hotel Lago Grey, Modificación y Mejoramiento de Servicios Básicos" requiere de los permisos ambientales sectoriales contemplados en los artículos 91 y 106 del D.S. N°95/01 del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, Reglamento del Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental.
- 6.- Que, en lo relativo a los efectos, características y circunstancias señalados en el artículo 11 de la Ley N°19.300, y sobre la base de los antecedentes que constan en el expediente de evaluación, debe indicarse que el proyecto "Ampliación Hotel Lago Grey, Modificación y Mejoramiento de Servicios Básicos" no genera ni presenta ninguno de tales efectos, características y circunstancias.
- 7.- Que, con el objeto de dar adecuado seguimiento a la ejecución del proyecto, el titular deberá informar a la Comisión Regional del Medio Ambiente de la Región de Magallanes y Antártica Chilena, al menos con una semana de anticipación, el inicio de cada una de las etapas o fases del proyecto, de acuerdo a lo indicado en la descripción del mismo. Además, deberá colaborar con el desarrollo de las actividades de fiscalización de los Órganos del Estado con competencia ambiental en cada una de las etapas del proyecto, permitiendo su acceso a las diferentes partes y componentes, cuando éstos lo soliciten y facilitando la información y documentación que éstos requieran para el buen desempeño de sus funciones.
- Que, la Comisión Regional del Medio Ambiente sólo está facultada para pronunciarse respecto de la factibilidad ambiental del proyecto "Ampliación Hotel Lago Grey, Modificación y Mejoramiento de Servicios Básicos", por lo cual, para que este proyecto pueda ejecutarse, necesariamente deberá cumplir con todas las normas vigentes que le sean aplicables.




- 9.- Que, el titular del proyecto deberá informar inmediatamente a la Comisión Regional del Medio Ambiente de la Región de Magallanes y Antártica Chilena, la ocurrencia de impactos ambientales previstos y no previstos en la Declaración de Impacto Ambiental, asumiendo acto seguido, las acciones necesarias para abordarlos.
- 10.- Que, el titular del proyecto deberá comunicar inmediatamente y por escrito a la Comisión Regional del Medio Ambiente de la Región de Magallanes y Antártica Chilena, la individualización de cambios de titularidad.
- 11.- Que todas las medidas y disposiciones establecidas en la presente Resolución, son de responsabilidad del titular del proyecto, sean implementadas por éste directamente o, a través de un tercero.
- 12.- Que en razón de todo lo indicado precedentemente, la Comisión Regional del Medio Ambiente de la Región de Magallanes y Antártica Chilena

RESUELVE:

- 1.- CALIFICAR FAVORABLEMENTE el proyecto "Ampliación Hotel Lago Grey, Modificación y Mejoramiento de Servicios Básicos".
- 2.- CERTIFICAR que se cumplen con todos los requisitos ambientales aplicables, y que el proyecto "Ampliación Hotel Lago Grey, Modificación y Mejoramiento de Servicios Básicos" cumple con la normativa de carácter ambiental, incluidos los requisitos de carácter ambiental contenidos en los permisos ambientales sectoriales que se señalan en los artículos 91 y 106 del Reglamento del Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental.
- 3.- Hacer presente que proceden en contra de la presente Resolución, los recursos de reposición, ante esta Comisión Regional del Medio Ambiente, y jerárquico, ante la Dirección Ejecutiva de la CONAMA. El plazo para interponer estos recursos es de 5 días contados desde la notificación del presente acto. Lo anterior, sin perjuicio de que el titular pueda ejercer cualquier otro recurso que estime oportuno.

Notifíquese y Archívese


Liliana Kusanovic Marusic
 Intendente
 Presidente Comisión Regional del Medio Ambiente de la
 XII Región de Magallanes y Antártica Chilena


Carlos A. Ojeda Barria
 Director (S)
 Secretario Comisión Regional del Medio Ambiente de la
 XII Región de Magallanes y Antártica Chilena


 COBURE

Distribución:

- Ricardo Gomez Peña
- Corporación Nacional Forestal, Magallanes y Antártica Chilena
- Dirección de Arquitectura, Magallanes y Antártica Chilena
- Dirección de Obras Hidráulicas, Magallanes y Antártica Chilena
- Dirección de Vialidad, Magallanes y Antártica Chilena
- Dirección General de Aguas, Magallanes y Antártica Chilena
- Gobernación Marítima de Punta Arenas
- Ilustre Municipalidad de Torres del Payne
- Secretaría Regional Ministerial de Agricultura, Magallanes y Antártica Chilena
- Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales, Magallanes y Antártica Chilena

- Secretaría Regional Ministerial de Obras Públicas, Magallanes y Antártica Chilena
- Secretaría Regional Ministerial de Salud, Magallanes y Antártica Chilena
- Secretaría Regional Ministerial de Vivienda y Urbanismo, Magallanes y Antártica Chilena
- Servicio Agrícola y Ganadero, Magallanes y Antártica Chilena
- Servicio Nacional de Pesca, Magallanes y Antártica Chilena
- Servicio Nacional de Turismo, Magallanes y Antártica Chilena
- Superintendencia de Electricidad y Combustibles, Magallanes y Antártica Chilena
- Consejo de Monumentos Nacionales

C/c:

- Expediente del Proyecto "Ampliación Hotel Lago Grey, Modificación y Mejoramiento de Servicios Básicos "
- Archivo Comisión Nacional del Medio Ambiente, Magallanes y Antártica Chilena

El documento original está disponible en la siguiente dirección url:<http://firma.e-seia.cl/64/66/55acd8651c78135ee0ddf17fc03180234080>

REPÚBLICA DE CHILE
COMISIÓN DE EVALUACIÓN
XII REGIÓN DE MAGALLANES Y ANTÁRTICA CHILENA

Califica Ambientalmente el proyecto "CALEFACCIÓN
POR BIOMASA, DE TURISMO LAGO GREY S.A."

Resolución Exenta N° 067/2012

Punta Arenas, 27 de Marzo de 2012

VISTOS:

- 1.- La Declaración de Impacto Ambiental y su Adenda, del Proyecto "Calefacción por Biomasa de Turismo Lago Grey S.A.", presentada por el Señor Ricardo Gómez Peña, en representación de Turismo Lago Grey, con fecha
- 2.- Las observaciones y pronunciamientos de los Órganos de la Administración del Estado que, sobre la base de sus facultades legales y atribuciones, participaron en la evaluación de la Declaración de Impacto Ambiental, las cuales se contienen en los siguientes documentos:
 - 2.1.- Con Relación a la Declaración de Impacto Ambiental
Oficio ORD. N°030/2012, publicado por Secretaría Regional Ministerial del Medio Ambiente, Región de Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 16/01/2012; Oficio ORD. N°07, publicado por Secretaría Regional Ministerial de Energía, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 19/01/2012; Oficio ORD. N°34, publicado por Secretaría Regional Ministerial de Agricultura, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 26/01/2012; Oficio ORD. N°8-EA/2012, publicado por Corporación Nacional Forestal, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 26/01/2012; Oficio ORD. N°0198, publicado por Servicio Agrícola y Ganadero, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 26/01/2012; Oficio ORD. N°77, publicado por Secretaría Regional Ministerial de Salud, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 26/01/2012; Oficio ORD. N°029, publicado por Servicio Nacional de Turismo, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 26/01/2012; Oficio ORD. N°056/SRM/2012, publicado por Secretaría Regional Ministerial de Obras Públicas, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 27/01/2012
Con Relación al Adenda N°1
 - 2.2.- Con Relación al Adenda N°2
Oficio ORD. N°0363, publicado por Servicio Agrícola y Ganadero, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 12/03/2012; Oficio ORD. N°085, publicado por Servicio Nacional de Turismo, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 15/03/2012; Oficio ORD. N°19-EA/2012, publicado por la Corporación Nacional Forestal, Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 16/03/2012;
- 3.- El Acta de la Sesión N°11 la Comisión de Evaluación de la Región de Magallanes y Antártica Chilena, de fecha 27 de marzo de 2012 ;
- 4.- Los demás antecedentes que constan en el expediente de evaluación de impacto ambiental de la Declaración de Impacto Ambiental del proyecto "Calefacción por Biomasa de Turismo Lago Grey S.A."
- 5.- Lo dispuesto en la Ley N° 19.300 sobre Bases Generales del Medio Ambiente, el artículo 2° del D.S. N°95/01 del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, aprueba el texto refundido, coordinado y sistematizado del Reglamento del Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental; la Ley N° 19.880 que establece Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los actos de los Órganos de la Administración del Estado; la Resolución N° 1.600, de 2008, que fija texto Refundido, Coordinado y Sistematizado de la Resolución N° 55/92, ambas de la Contraloría General de la República, y las demás normas aplicables al proyecto.

CONSIDERANDO:



Que la Comisión de Evaluación de Magallanes y Antártica Chilena debe velar por el cumplimiento de todos los requisitos ambientales aplicables al Proyecto "Calefacción por Biomasa de Turismo Lago Grey S.A.";

Que el derecho de Turismo Lago Grey S.A. a emprender actividades, está sujeto al cumplimiento estricto de todas aquellas normas jurídicas vigentes, referidas a la protección

del medio ambiente y las condiciones bajo las cuales se satisfacen los requisitos aplicables a los permisos ambientales sectoriales que deben otorgar los Órganos de la Administración del Estado.

- 3.- Que, según los antecedentes señalados en la Declaración de Impacto Ambiental respectiva, el proyecto "Calefacción por Biomasa de Turismo Lago Grey S.A." consiste en la instalación de un sistema de biomasa para la producción de calor, que será utilizado para calefacción de las instalaciones del Hotel Lago Grey. El Sistema se instalará cerca de la sala de generadores, en el patio de operaciones del Hotel Lago Grey.

El Sistema de Biomasa está constituido por una caldera y sala de astillas. La caldera es modular, de 300 KW y viene instalada en un contenedor de 40 pies; la "sala de astilla" será construida en el lugar y tendrá las dimensiones 6.2 x 6.2 x 4.8 m.

El sistema dispone además, de Estanque de Inercia (acumulación) de 10.000 litros. La biomasa está constituida de material de desecho de aserraderos (aserrín, virutas, astillas, corteza).

- 3.1.- El proyecto se ubica en la comuna de Torres del Paine, Provincia de Última Esperanza de la Región de Magallanes y Antártica Chilena.

- 3.2.- Definición de sus partes, acciones y obras físicas

- 3.2.1.- Etapa de Construcción

Durante la etapa de construcción se contempla las siguientes obras.

- Sala de Astillas. Construcción de 38.44 m², similar a las construcciones existentes en el área de operaciones del Hotel.
- Recubrimiento del contenedor de la caldera, para igualar a las otras construcciones existentes.
- Construcción de 75 m de zanja para la instalación de una tubería que abastecerá con agua caliente el sistema de caldera del Hotel. La zanja tendrá las siguientes dimensiones: ancho 0.50 m, profundidad entre 1.0 - 1.2 m.

- 3.2.2.- Etapa de Operación

Durante la etapa de operación se realizará además el control y mantenimiento de la caldera.

- 3.2.2.1.- Abastecimiento de Biomasa Forestal

El abastecimiento de Biomasa Forestal se realizará 2 - 3 veces/mes.

- 3.2.2.2.- Transporte

- Se usará camión cerrado para el transporte de astillas, el que cuenta con una tapa que no permite el escape de polvo o astillas durante el viaje.
- Se recogerá información en terreno y en administración del Parque para planificar el horario de los viajes para evitar días u horas de alto tránsito. Con esto se logrará disminuir la posibilidad de accidentes o de incidentes relacionado con el transporte de biomasa al interior de la unidad.
- En el interior del Parque, se respetará la velocidad sugerida por la administración y en los caminos públicos se cumplirá con la normativa vigente y velocidad sugerida.
- Plan de Contingencia para Accidentes o Pérdida de Biomasa. Ante cualquier contingencia en el interior del Parque Nacional concurrirá una cuadrilla del área de mantención del Hotel con vehículos y herramientas manuales para recoger, limpiar y transportar biomasa del lugar del accidente y restaurar el sitio del accidente si fuera necesario.

Retiro de Cenizas

Las cenizas serán retiradas de la caldera y almacenadas en un tambor de PVC, de poca anchura de 220 litros. Una vez lleno, el tambor será trasladado a las instalaciones de Monte Alto, donde las cenizas serán utilizadas como abono natural en las plantaciones de especies nativas (lenga).



Etapa de Abandono

Contempla el retiro de la caldera y recuperación de las características y propiedades del suelo ocupado por las instalaciones; Redestinación de la sala de astillas. Todo según requerimiento y condiciones del momento; El prestador del servicio retira la caldera al término del contrato.

3.3.- Principales Emisiones, Descargas y Residuos del Proyecto

3.3.1.- Emisiones a la Atmósfera

Construcción: Uso de equipo mecánico. Movimiento de tierra bajo. Con todo, los vehículos, deberán contar con revisión técnica al día, lo que acreditará cumplimiento de los valores máximos de gases y partículas, que un motor o vehículo puede emitir bajo condiciones normalizadas, a través del tubo de escape o por evaporación.

Operación: Tiene balance neutro de carbono y bajos niveles de emisión de NOx, CO y material particulado.

Abandono: Emisión de material particulado por el retiro de la caldera y eventualmente desarme de instalaciones.

3.3.2.- Efluentes Líquidos

Tipo residuos líquidos domésticos. No hay generación de residuos líquidos peligrosos.

Manejo. Son manejados por el Sistema de Alcantarillado del Hotel.

3.3.3.- Residuos Sólidos

Tipo residuos sólidos asimilables a domésticos, industriales no peligrosos (despunte de fierro, madera y restos de hormigón). No hay generación de residuos peligrosos.

Manejo. Los residuos sólidos domésticos e industriales no peligrosos se manejarán en contenedores con tapas. Los contenedores serán acopiados temporalmente en las instalaciones del Hotel y enviados a lugar de disposición final autorizado.

3.3.4.- Ruido

Producto de la construcción de la sala de astillas e instalación del contenedor de la caldera. Además de uso de herramientas manuales y equipo mecanizado.

Los valores estarán bajo el estándar establecido por el DS N° 594 y por el DS N° 146/1998. El horario de emisión será de 8.00 – 20.00 horas de lunes a sábado.

Como medida preventiva se capacitará a los trabajadores y al personal en el buen uso, mantención de los equipos y maquinarias y el adecuado uso de elementos de protección personal.

En el caso de los motores de vehículos dado su baja frecuencia y duración, no excederán los valores establecidos en el artículo 75 del D.S N° 594/1999 Operación: Muy Baja. No se considera la emisión de los motores de vehículos por su baja frecuencia y duración.

No excederán los valores establecidos en el artículo 75 del D.S. N° 594. Abandono: Muy Baja, por las acciones del desarme de instalaciones y retiro de la caldera.

3.4.- Flora

La vegetación del área donde se desarrollará el proyecto está conformada por asociaciones de bosquetes de Lenga (*Nothofagus pumilio*) y praderas, donde el bosque es abierto y en proceso de desmoronamiento, debido a que este sector se utilizó en el pasado como área de pastoreo, pues estos terrenos formaban parte de una antigua estancia. En cuanto a la pradera, también llamado pastizal, entendido como toda la vegetación de uso ganadero que crece de manera espontánea y que no recibe tratamientos especiales (SAG, 2004). Entre las que se destacan el pastizal natural y el pastizal naturalizado, este último definido como aquella cubierta vegetal herbácea silvestre, que por condiciones de manejo presenta características fisonómicas de vegetación herbácea nativa, pero en cuya composición florística dominan especies exóticas que se han adaptado a las condiciones del sitio y que fueron introducidas (SAG, 2004). Las praderas naturalizadas están conformadas básicamente por Pasto ovillo-pasto azul y trébol blanco, formando parte del proceso de rehabilitación de suelos para uso agropecuario de antiguos sectores de bosques. Otras especies herbáceas asociadas a este tipo de ecosistemas son *Acaena* spp (cadillos), *Taraxacum officinale* (diente de león), *Plantago* spp (siete venas), *Agrostis capillaris* (chépica), *Leucanthemum vulgare* (margarita), entre otras.



Además, otras praderas fueron establecidas a través del tiempo, que fueron realizadas en la década del cincuenta y que corresponden a praderas de Festuca rubra, Festuca arundinaceae, Arrenatherum elatius, Agropyron elongatum, entre otras.

Las praderas en el parque se ubican en los alrededores del sector del pueblito Serrano por el río Serrano, cercano a las guarderías Lago Grey, Laguna Verde, el área de la Administración, alrededores de la Laguna Azul hacia Laguna Escondida, entre otros.

3.5.- Fauna

Según el plan de manejo vigente (2007-2017), del Parque Nacional Torres del Paine, de las especies nativas presentes en el parque, no existen especies con un grado de endemismo propias del parque, sino que corresponden, a especies que son endémicas de la zona geográfica austral, o propias de la región. Entre las aves se puede encontrar el Yal cordillerano, Yal Austral, Tucúquere, Lechuza, Rara, Varí, Tiuque, Cometocino patagónico, Pato rana de pico delgado, Pato Anteojillo, Pato cortacorriente, Gaviota Cahuil, Minero. Entre los reptiles destaca la especie Lagartija Magallánica. Entre los mamíferos destacan el Huroncillo patagónico, los roedores ratón pie sedoso, ratón conejo y ratón orejado amarillo; Zorro culpeo, Guanaco, especies propias de la estepa como el Peludo, Piche, Tuco Tuco de Magallanes.

La zanja se construirá en el patio de operaciones del Hotel. Lugar de alta actividad y tránsito de personas. En consecuencia, es muy poco probable la presencia de fauna nativa en el lugar (con excepción de los zorros). Además la faena será de corta duración (de 3 -5 días). Con todo se colocarán carteles para prevenir accidentes, estacas y malla para evitar el ingreso de persona y eventualmente de la fauna del lugar al área de trabajo.

3.6.- Suelos

Los suelos del área de ubicación del proyecto, son suelos jóvenes, conocidos como suelos aluviales, producto de los procesos hídricos de ríos, que hacen que la formación se vea afectada por la humedad, generando suelos delgados con escasa profundidad, no mayor a 40 cm., bajo el cual aparece un sustrato conformado por arenas y gravas que le dan una buena permeabilidad al suelo. Son suelos recientes y se forman lentamente por la deposición de los materiales que acarrear los ríos, principalmente en sus crecidas, o desviaciones de los cauces, por lo que estos suelos se localizan junto a los principales cursos y meandros. Son suelos relativamente profundos y bastantes blandos, que cuentan con una gran capacidad de infiltración, por lo que reducen sensiblemente la disponibilidad hídrica de la vegetación que sobre ellos se sitúa.

- 4.- Que, en relación con el cumplimiento de la normativa ambiental aplicable al proyecto "Calefacción por Biomasa de Turismo Lago Grey S.A." y sobre la base de los antecedentes que constan en el expediente de evaluación, debe indicarse que la ejecución del proyecto "Calefacción por Biomasa de Turismo Lago Grey S.A." cumple con:

4.1.- Normas de emisión y otras normas ambientales

- 4.1.1.- D.S. 594/99. Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo. Reglamenta aspectos relacionados con la provisión de agua potable, servicios higiénicos y evacuación de aguas servidas. Se ocuparan las instalaciones del Hotel "Lago Grey".

Los trabajadores expuestos al ruido harán uso de sus elementos de protección personal.

- 4.1.2.- DFL 725 de 1967, Código Sanitario. El proyecto cumplirá con el Código Sanitario, preservando los lugares de trabajo y operación limpios y libres de riesgos para las personas.

- 4.1.3.- D.S. N° 144 de 1961, Ministerio de Salud. Los gases, vapores, humos, polvo, emanaciones o contaminantes atmosféricos de cualquier naturaleza, producidos en cualquier establecimiento fabril o lugar de trabajo, deben ser captados o eliminados en forma tal que no causen daños o molestias al vecindario.

Los vehículos y equipos contarán con sus revisiones técnicas al día. Se minimizará las emisiones de material particulado mejorando las condiciones de trabajo y de caminos interiores.



Los equipos de combustión de los servicios de calefacción o de agua caliente, deberán contar con la aprobación de la Autoridad Sanitaria, organismo que lo otorgará cuando estime que la combustión puede efectuarse sin producción de humos, gases no quemados, gases tóxicos, o malos olores y sin que escapen al aire cenizas o residuos

solidos. El personal que maneje los equipos de combustión de acuerdo lo señalado en el mismo decreto en su art. N° 5 deberá contar con un certificado de competencia de la Autoridad Sanitaria.

- 4.1.4.- D. S. 146 de 1998, Ministerio Secretaría General de la Presidencia. Este reglamento establece los niveles máximos permisibles de presión sonora continua y criterios técnicos para evaluar y clasificar la emisión de ruidos molestos en áreas urbanas.

Las emisiones sonoras estarán dentro de la norma. No existe poblado cercano al Proyecto.

- 4.1.5.- Ley N° 17.288, sobre Monumentos Nacionales D.S. N° 484 de 1990, Reglamento de la Ley N° 17.288, sobre Monumentos Nacionales

Previo a la operación se capacitará a los trabajadores, para la protección del patrimonio arqueológico, con el fin de denunciar de manera inmediata, cualquier hallazgo relacionado con la Ley N° 17.288.

- 5.- Que, sobre la base de los antecedentes que constan en el expediente de evaluación, debe indicarse que la ejecución del proyecto "Calefacción por Biomasa de Turismo Lago Grey S.A." no requiere de ninguno de los permisos ambientales sectoriales contemplados en el Título VII del D.S. N°95/01 del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, Reglamento del Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental.
- 6.- Que, en lo relativo a los efectos, características y circunstancias señalados en el artículo 11 de la Ley N°19.300, y sobre la base de los antecedentes que constan en el expediente de evaluación, debe indicarse que el proyecto "Calefacción por Biomasa de Turismo Lago Grey S.A." no genera ni presenta ninguno de tales efectos, características y circunstancias.
- 7.- Que, con el objeto de dar adecuado seguimiento a la ejecución del proyecto, el titular deberá informar a la Superintendencia del Medio Ambiente, al menos con una semana de anticipación, el inicio de cada una de las etapas o fases del proyecto, de acuerdo a lo indicado en la descripción del mismo. Además, deberá colaborar con el desarrollo de las actividades de fiscalización de los Órganos del Estado con competencia ambiental en cada una de las etapas del proyecto, permitiendo su acceso a las diferentes partes y componentes, cuando éstos lo soliciten y facilitando la información y documentación que éstos requieran para el buen desempeño de sus funciones.
- 8.- Que, la Comisión de Evaluación sólo está facultada para pronunciarse respecto de la factibilidad ambiental del proyecto "Calefacción por Biomasa de Turismo Lago Grey S.A.", por lo cual, para que este proyecto pueda ejecutarse, necesariamente deberá cumplir con todas las normas vigentes que le sean aplicables.
- 9.- Que, el titular del proyecto deberá informar inmediatamente a la Superintendencia del Medio Ambiente, la ocurrencia de impactos ambientales previstos y no previstos en la Declaración de Impacto Ambiental, asumiendo acto seguido, las acciones necesarias para abordarlos.
- 10.- Que, el titular del proyecto deberá comunicar inmediatamente y por escrito a la Comisión de Evaluación de la Región de Magallanes y Antártica Chilena, la individualización de cambios de titularidad.
- 11.- Que todas las medidas y disposiciones establecidas en la presente Resolución, son de responsabilidad del titular del proyecto, sean implementadas por éste directamente o, a través de un tercero.
- 12.- Que en razón de todo lo indicado precedentemente, la Comisión de Evaluación de la Región de Magallanes y Antártica Chilena

RESUELVE:

- 1.- CALIFICAR FAVORABLEMENTE el proyecto "Calefacción por Biomasa de Turismo Lago Grey S.A..".
- 2.- CERTIFICAR que el proyecto "Calefacción por Biomasa de Turismo Lago Grey S.A." cumple con la normativa de carácter ambiental aplicable, no requiere de permisos ambientales sectoriales y no genera ni presenta los efectos, características o circunstancias señalados en el artículo 11 de la Ley N°19.300.



Hace presente que procede en contra de la presente Resolución, el recurso de reclamación, ante la Dirección Ejecutiva del Servicio de Evaluación Ambiental. El plazo para interponer este recurso es de treinta días contados desde la notificación del presente acto. Lo anterior, sin perjuicio de que el titular pueda ejercer cualquier otro recurso que estime oportuno.

Notifíquese y Archívese



[Signature]
Xturo Storaker Molina

Intendente

Presidente Comisión de Evaluación Ambiental de la
Región de Magallanes y Antártica Chilena



[Signature]
Marina Bastidas Torlaschi

Directora Regional del Servicio de Evaluación Ambiental

Secretaria Comisión de Evaluación

Región de Magallanes y Antártica Chilena

[Signature]
KBT/URF/COB/RRB

Distribución:

- Ricardo Gomez Peña
- Superintendencia del Medio Ambiente
- Corporación Nacional Forestal, Magallanes y Antártica Chilena
- Dirección de Vialidad, Magallanes y Antártica Chilena
- Dirección General de Aguas, Magallanes y Antártica Chilena
- Gobierno Regional, Región de Magallanes y Antártica Chilena
- Ilustre Municipalidad de Torres del Payne
- Secretaría Regional Ministerial de Agricultura, Magallanes y Antártica Chilena
- Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales, Magallanes y Antártica Chilena
- Secretaría Regional Ministerial de Energía, Magallanes y Antártica Chilena
- Secretaría Regional Ministerial del Medio Ambiente, Región de Magallanes y Antártica Chilena
- Secretaría Regional Ministerial de Obras Públicas, Magallanes y Antártica Chilena
- Secretaría Regional Ministerial de Salud, Magallanes y Antártica Chilena
- Secretaría Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, Magallanes y Antártica Chilena
- Servicio Agrícola y Ganadero, Magallanes y Antártica Chilena
- Servicio Nacional de Turismo, Magallanes y Antártica Chilena
- Superintendencia de Electricidad y Combustibles, Magallanes y Antártica Chilena

C/c:

- Expediente del Proyecto "CALEFACCIÓN POR BIOMASA, DE TURISMO LAGO GREY S.A."
- Archivo Servicio de Evaluación Ambiental, Magallanes y Antártica Chilena



DEPARTAMENTO JURIDICO
SRM/JC/D/NIL
N° 238

Fojas 47 (cuarenta y siete)

**RESUELVE Y FINALIZA, EN LO PERTINENTE,
SUMARIO SANITARIO ROL N° 22/2013
(PUERTO NATALES) INCOADO EN CONTRA
DE LA EMPRESA TURISMO LAGO GREY
S.A., Y REMITE ANTECEDENTES A LA
SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO
AMBIENTE.-**

RESOLUCIÓN EXENTA N°

1206

PUNTA ARENAS, - 4 ABR. 2014

VISTOS: Los antecedentes del Sumario Sanitario N° 22/2013, de la Oficina Provincial Puerto Natales de esta Secretaría Regional Ministerial de Salud, instruido en contra de Turismo Lago Grey S.A., Rut: 78.413.000-2, domiciliada en Lautaro Navarro N° 1077, Punta Arenas, representada por don Jorge Nicolás Mladinic León, Rut: 15.308.394-0, del mismo domicilio; Acta de Inspección de 1° de abril de 2013, rolante a fojas 1 y siguiente y fotografías de fojas 3; y, Descargos de fojas 4 y siguientes y documento de fojas 8 a 21.

CONSIDERANDO:

a) Que, consta del Acta de Inspección de 1° de abril de 2013, rolante a fojas 1 y siguiente, que en la señalada data funcionarios del Servicio se constituyeron en el Hotel Lago Grey, ubicado en sector Lago Grey, Parque Nacional Torres del Payne, de propiedad de Turismo Lago Grey S.A., domiciliada en Lautaro Navarro N° 1077, Punta Arenas, representada por don Jorge Nicolás Mladinic León, del mismo domicilio, constatando que el sitio de acopio de residuos peligrosos no cuenta con autorización sanitaria y que existe acumulación de chatarra y materiales en desuso en distintos sectores del establecimiento, hechos que infringen los artículos 29 del decreto supremo N° 148, de 2004, Reglamento Sanitario sobre Manejo de Residuos Peligrosos y, 11 y 42 del decreto supremo N° 594, de 1999, Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo, ambos del Ministerio de Salud.

En mérito de lo anterior, se dispuso la instrucción del presente sumario sanitario.

b) Que, la sumariada, presentó sus descargos fuera de plazo, no obstante lo cual, la suscrita ha estimado pertinente, hacerse cargo de las alegaciones que plantea en su escrito de defensa.

En lo tocante a la falta de autorización sanitaria del área de acopio de residuos peligrosos, señala, en síntesis, que no tiene obligación legal de tener dicha autorización, correspondiéndole solamente cumplir con lo dispuesto en la letra b) del artículo 27 del decreto supremo N° 148, de 2004, esto es, realizar la eliminación de los residuos peligrosos en Instalaciones de Eliminación que cuenten con autorización sanitaria.



DEPARTAMENTO JURIDICO
SRM/JCD/NIL
Nº 238

Agrega, que los cargos sólo toman en consideración el artículo 29 del texto reglamentario citado, omitiendo lo establecido en el artículo 25, que exige una cierta cantidad de producción de residuos peligrosos para requerir un Plan de Manejo de esta clase de residuos.

Dice, que la obligación que impone el artículo 29, de contar el sitio de almacenamiento con autorización sanitaria, rige sólo en el evento que no se encuentre incluido en la autorización de la actividad principal. Argumenta al efecto, que la baja cantidad de residuos que produce, la empresa estaría autorizada en razón de la actividad principal, conclusión que según expresa, se refuerza con el hecho que durante mas de siete años de fiscalizaciones por la Autoridad Sanitaria, nunca observó este hecho, generando la confianza legítima de que el actuar de la sumariada se ajustaba a la normativa.

No obstante lo dicho, manifiesta habilitarán un sitio de acopio de residuos peligrosos y tramitarán la pertinente autorización.

En lo relativo a la infracción de los artículos 11 y 42 del decreto supremo Nº 594, de 1999, Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo, la sumariada reconoce la existencia de los hechos infraccionales que se le atribuyen, y hace presente que de inmediato dispuso la ejecución de las medidas necesarias para subsanarlos.

Explica, que se habilitará un lugar de acopio único para dejar, temporalmente, la chatarra y materiales en desuso y, pormenoriza otras medidas adoptadas con las que dice demostrar la voluntad de la empresa de ajustarse a la normativa vigente, solicitando que se considere como atenuante dicha circunstancia.

Alega, también, en su beneficio, la minorante de responsabilidad consistente en haber procurado reparar con celo el mal causado, la que funda en que están recolectando la chatarra y los materiales dispersos, para acopiarlos en un solo punto y seleccionarlos, enviando los que correspondan, para su disposición final, a Puerto Natales.

Finalmente, solicita que se reconozca su colaboración sustancial, la que basa en que los objetivos de esta clase de procedimientos es conseguir el cumplimiento de la normativa que rige la materia, encontrándose acreditado que la empresa no ha tratado de evadir o mantenerse al margen del derecho, sino que ha colaborado para subsanar las deficiencias.

c) Que, procede desestimar la alegación de la sumariada consistente en que el sitio de almacenamiento observado no requiere de autorización sanitaria, ello, porque el inciso primero del artículo 29 del decreto supremo Nº 148, de 2003, dispone que todo sitio destinado al almacenamiento de residuos peligrosos deberá contar con la correspondiente autorización sanitaria de instalación, a menos que éste se encuentre incluido en la autorización sanitaria de la actividad principal, lo que no ocurre en la especie.



DEPARTAMENTO JURIDICO
SRM/JCD/NIL
Nº 238

Tanto es así, que la propia sumariada ha reconocido la obligación que le impone el referido artículo, al expresar que tramitarán la respectiva autorización sanitaria.

d) Que, resulta útil precisar, que la obligación de la infractora de contar con autorización sanitaria para el funcionamiento de su sitio de almacenamiento de residuos peligrosos, lo es, sin que al efecto interese la cantidad de residuos de esta clase que genere y que no esté obligada a contar con Plan de Manejo.

e) Que, resulta improcedente acoger las minorantes invocadas por la sumariada, atendidos los hechos en que las funda.

En efecto, no atenúa la responsabilidad de la sumariada, la voluntad de ajustarse a la normativa vigente que demuestra con el hecho de haber adoptado las acciones destinadas a subsanar las deficiencias observadas, porque la normativa sanitaria, al igual que todo el ordenamiento jurídico del que forma parte, debe ser cumplida, sin que interese la mayor o menor voluntad del obligado a hacerlo.

Tampoco morigera la responsabilidad de la infractora, la minorante consistente en procurar reparar con celo el mal causado, la que pretende acreditar con las medidas correctivas que menciona, porque para que se configure la aludida circunstancia modificatoria de responsabilidad se requiere de un tercero que haya sido afectado y de cuya reparación se trate, lo que no se da en la especie.

Por último, la colaboración sustancial prestada por la sumariada en el procedimiento, que la defensa funda en que los objetivos de esta clase de procedimientos es conseguir el cumplimiento de la normativa vigente, encontrándose acreditado que la empresa no ha tratado de evadir o mantenerse al margen del derecho, sino que ha colaborado para subsanar las deficiencias, no constituye fundamento idóneo para configurar atenuante alguna, porque como ya se dijo, a la sumariada sólo le cabe someterse a la normativa que rige las materias sobre las que versa el presente sumario.

f) Que, procede dejar constancia que según se informa en el Memorándum Nº 312, de la Jefa del Departamento de Acción Sanitaria de esta Secretaría Regional Ministerial de Salud, agregado a fojas 26, las materias relacionadas con infracciones al decreto supremo Nº 148, de 2004, del Ministerio de Salud, Reglamento Sanitario sobre Manejo de Residuos Peligrosos, se encuentran comprendidas en el considerando 3.6.1.3. de la RCA Nº 157, de 2012, que Califica Ambientalmente el proyecto "Ampliación Hotel Lago Grey. Modificación y Mejoramiento de Servicios Básicos", agregada a fojas 27 y siguientes de autos.

g) Que, la infracción constitutiva de incumplimiento de la RCA Nº 157, de 2010, hace merecedora a la sumariada, de una sanción de multa ascendente a 60 UTM.



DEPARTAMENTO JURIDICO
SRM/JCD/NIL
Nº 238

h) Que, para los efectos de determinar la precedente proposición de sanción y la que corresponde a esta Autoridad Sanitaria aplicar en relación con las infracciones a los artículos 11 y 42 del decreto supremo Nº 594, de 1999, del Ministerio de Salud, Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo, se tendrá en consideración que la infractora ha sido sometida a sumario sanitario con antelación, en los procedimientos roles Nºs. 30, de 2011, en el que fue sancionada con multa de 30 UTM, la que se encuentra pagada, y 68 y 74 de 2012, que fueron remitidos para conocimiento y resolución del Servicio de Evaluación Ambiental.

TENIENDO PRESENTE lo dispuesto en las leyes 19.300 y 19.880; el Código Sanitario; los decretos supremos Nºs. 148, de 2004, Reglamento Sanitario sobre Manejo de Residuos Peligrosos y 594, de 1999, Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo, ambos del Ministerio de Salud; las facultades que me confiere el decreto con fuerza de ley Nº 1, de 2005 del mismo Ministerio; y, el Decreto Exento Nº 942 de 8 de Julio de 2009, de la misma Secretaría de Estado.

RESUELVO 123 /

1.- **APLÍQUESE** a la empresa Turismo Lago Grey S.A., Rut: 78.413.000-2, domiciliada en Lautaro Navarro Nº 1077, Punta Arenas, representada por don Jorge Nicolás Mladinic León, Rut: 15.308.394-0, del mismo domicilio la sanción de **MULTA DE 50 UNIDADES TRIBUTARIAS MENSUALES**, que deberá ser cancelada dentro del plazo de cinco días hábiles contados desde la notificación de la presente resolución, en las oficinas de esta Secretaría Regional Ministerial de Salud, Avenida Bulnes Nº 0136, Punta Arenas, por haber infringido el decreto supremo Nº 594, de 1999, del Ministerio de Salud, Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo.

2.- **FINALÍCESE** el sumario sanitario rol Nº 22, de 2013, en lo relacionado con las infracciones al decreto supremo Nº 148, de 2004, del Ministerio de Salud, Reglamento Sanitario sobre Manejo de Residuos Peligrosos, comprendidas en el numeral 3.6.1.3. de la RCA Nº 157, de 2012, que Califica Ambientalmente el proyecto "Ampliación Hotel Lago Grey. Modificación y Mejoramiento de Servicios Básicos", incoado en contra de la empresa Turismo Lago Grey S.A., Rut: 78.413.000-2, domiciliada en Lautaro Navarro Nº 1077, Punta Arenas, representada por don Jorge Nicolás Mladinic León, Rut: 15.308.394-0, del mismo domicilio, concluyendo, de acuerdo con el mérito del proceso, que la sumariada ha incumplido la Resolución de Calificación Ambiental Nº 157, de 2010, en su numeral 3.6.1.3.

3.- **PROPÓNESE** aplicar a la infractora la sanción de multa de 60 UTM, por los incumplimientos mencionados en el numeral que precede.

4.- **REMITASE** el expediente de este procedimiento administrativo, con todos sus antecedentes, a la Superintendencia del



DEPARTAMENTO JURIDICO
SRM/JCD/NIL
Nº 238

Fojas 51 (cincuenta y uno)

Medio Ambiente, por corresponderle su conocimiento y déjese copia íntegra del proceso en este Servicio.

5.- NOTIFÍQUESE LA PRESENTE RESOLUCIÓN A LA SUMARIADA POR CARTA CERTIFICADA O PERSONALMENTE, por funcionarios de esta Secretaría Regional Ministerial de Salud.

ANÓTESE, NOTIFÍQUESE Y REMITANSE LOS ANTECEDENTES A LA SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE .



DR. SÉRGIO RUIZ MELLA
SECRETARIO REGIONAL MINISTERIAL DE SALUD (S)
MAGALLANES Y ANTARTICA CHILENA

DISTRIBUCIÓN:

- Original expediente
- Turismo Lago Grey S.A., Dir.: Lautaro Navarro Nº 1077 - Punta Arenas
- Oficina Provincial de Puerto Natales
- Superintendencia del Medio Ambiente
- Departamento Acción Sanitaria (2)
- Departamento de Administración y Finanzas
- Caja
- Oficina de Partes

chilexpress

2118626086



Rojas 52 (Cincuenta y dos)

Orden de Transporte

Oficina Central: Av. José Joaquín Pérez 1376
Parque de Negocios Iñeco - Pudahuel - Fono: (56-2) 382 4800

Transportes - Servicios y Telecomunicaciones
R.U.T.: 96.756.430 - 3

REMITENTE

N° TARJETA (TCC)

17212993 - 1729877

R.U.T.

616010474

NOMBRE (Remitente)/Empresa
MINISTERIO DE SALUD

DIRECCION (Calle, N°, Comuna)

AV. MANUEL BUÑES - 0130

CIUDAD

SANTIAGO

Contacto

MINISTERIO DE SALUD

Teléfono/Fax

E-mail

2291300

DESTINATARIO

N° TARJETA (TCC)

R.U.T.

NOMBRE (Destinatario)

Lautaro Lago Grey SA

DIRECCION (Calle, N°, Comuna)

Lautaro Lago Grey # 1077

CIUDAD

Contacto

Teléfono/Fax

E-mail

PRODUCTO

(MARCAR SOLO UNO)

PESO DE PIEZAS (Kg)



SOBRE

VALIJA

ENCOMIENDA

CONSOLIDADO



Dimensiones (en cm.)

LARGO

ANCHO

ALTO

DESCRIPCION DEL CONTENIDO

11x 12x 12x 12x 22x 22x (Mantel)

VALOR DECLARADO \$

COSTO ADICIONAL DEL SEGURO \$

FECHA

Lautaro Lago
Firma del Remitente

ESTIMADO CLIENTE: FAVOR LEER EL REVERSO DE ESTE DOCUMENTO

Al hacernos entrega de su envío Ud. acepta las condiciones expresadas al dorso de esta Orden de Transporte. Favor retener esta Copia. No recibirá copia adicional con su Factura.

VALOR DEL SERVICIO

CONDICIONES DE PAGO



EFFECTIVO/CHEQUE



CARGO CTA. CTE.



POR PAGAR



DEL REMITENTE



DEL DESTINATARIO

USO EXCLUSIVO DE CHILEXPRESS

RETIRADO POR

Lautaro Lago
Firma del Destinatario

EDIFICIO (Impresión Chilvante)

ADICIONALES (Una o más)

tu envío nos mueve

trackea envíos o servicios



¿Necesitas ayuda? [contacta servicio al cliente](#)



Chilebox
tus casillas internacionales



Ticket-Express
venta de entradas para eventos



RecargaExpress
recarga rápida y fácil

Resultados de búsqueda para "2118626086"

Estado de la Orden de Transporte Pieza

Orden N° 2118626086, 11-04-2014

- ▶ **Orden de Transporte:** 2118626086
- ▶ **Producto:** Sobre
- ▶ **Servicio:** Día Habil Siguiente
- ▶ **Estado:** Pieza Entregada A Destinatario

Datos de Descarga

- ▶ **Rut Receptor:** 9739348-6
- ▶ **Fecha Entrega:** 08/04/2014
- ▶ **Hora Entrega:** 15:10
- ▶ **Nombre Receptor:** claudia sanchez

Seguimiento Chilexpress

Unidad	Fecha	Hora	Actividad
PUNTA ARENAS EXPRESS	08/04/2014	11:45	Pieza En Ruta Al Destinatario
PUNTA ARENAS MEJICANA	08/04/2014	09:40	Pieza En Transito Al Destino Punta Arenas Menendez
PUNTA ARENAS MEJICANA	08/04/2014	09:26	Pieza Recibida En Chilexpress

Chilexpress

- Quiénes somos
- Trabaja con nosotros
- Acceso Proveedores
- Acceso RRHH

Servicios

- Chilebox
- TicketExpress
- Empresas
- Sucursales

Ayuda

- Contáctanos
- Términos y Condiciones

Casa Matriz: Avenida José Joaquín Pérez 1376, Parque Industrial ENEA, Pudahuel, Santiago, Chile | Ver mapa
Teléfono: 600 2000 102 | Desde celulares: (56 2) 2355 2500
Correo electrónico: chilexpress@chilexpress.cl

Conoce las disposiciones legales y normas de transporte vigentes de Chilexpress y Western Union.

En Chilexpress dejamos atrás a Internet Explorer 8. Para usar este sitio de manera óptima, debes actualizar o cambiar tu navegador.